

**ព័ត៌មានសំខាន់ៗខាងក្នុង...**

គណបក្សសង្គ្រោះជាតិជាតិចរន្ត ក៏ម សុខ សូមអាននៅទំព័រទី ០៤



ប្រធានកាសែតដីខេមបូឌាដេលី "ប៊ែណា ត្រីស្ត័រ" ចូលមរណភាពអាយុ៨៧ឆ្នាំ សូមអាននៅទំព័រទី ០៥



បោះឆ្នោតនៅប្រទេសថៃឆ្នាំ២០១៩ សូមអាននៅទំព័រទី ០៦



**គ្រូមខ្លួនចូលឆ្នាំថ្មីឆ្នាំកុរ ឯកសឹក២៥៦៣**



ដោយ ពិន សំខុន  
 ពិធីបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរ ជាពិធីដែលបានក្លាយជា ទំនៀមទំលាប់តាមបែបព្រហ្មញ្ញសាសនា, តាមជំនឿ ពីបរមបូរាណមក គេនិយាយថា "រៀងរាល់ឆ្នាំបុត្រី៧ រូបរបស់ព្រះព្រហ្ម បានដាក់វេនគ្នា នាទិកាសឆ្នាំថ្មី ដង្កូវ ព្រះកេស្មី" កបិលមហាព្រហ្ម" ជុំវិញពិភព លោក នាង "ទុង្សទេវី" ជាអ្នកដង្កូវជើងពានដែលមានព្រះ ដើម្បីប្រោសព្រហ្ម ជូនពរសព្វសាធុការដល់អស់មនុស្ស កេស្មីព្រះព្រហ្ម ហោះជុំវិញពិភពលោក នាថ្ងៃអាទិត្យ សត្វឱ្យប្រកបតែភាពចម្រុះចម្រើន" ។  
 នៅឆ្នាំនេះ ជាឆ្នាំកុរ ឬឆ្នាំជូក បុត្រីទី១ព្រះនាម តទៅទំព័រទី ០៩

**មេធាវី លុយហាស្កែល**  
**Law Office of Louis S. Haskell**  
 Serving the Cambodian Community since 1987

**PERSONAL INJURY របរប្រែសម្រួលកាយ**  
**AUTO ACCIDENTS គ្រោះថ្នាក់ចរាចរ**

978-459-8359

16 Pine Street - Lowell, MA | www.attorneyhaskell.com

**ការិយាល័យ មេធាវី ចំមាន ស្តាលីយ៉ាណូស**

**Law Office of Thomas Stylianios Jr.**  
 287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration
- អន្តោប្រវេសន៍
- Auto Crash
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- Divorce
- លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សេវាការ ឬ ទំ 978-459-5000 or 800-308-3766  
 www.thomasinlowell.com





# សួស្តីឆ្នាំថ្មី ឆ្នាំកុរ



# KHMER NEW YEAR COMMUNITY FAIR

**SATURDAY!**

**APRIL 27, 2019**

RAIN DATE: May 4, 2019

LYNN COMMONS

10:00 AM TO 6:00 PM

Contact us for volunteer opportunities!

E-mail: [kakronacenter@gmail.com](mailto:kakronacenter@gmail.com)

Call/Text: 781-832-0999



**THANK YOU TO OUR SPONSORS!**

Element Care, Senior Whole Health, Eastern Bank, United Health Care, Rainbow Adult Day Health Center, Fallon Health-Navicare, Lynn Community Health Center, Lynn Family Dental Care, Solomine Funeral Home, Re-Max, Cinda Danh, Cambodian American Literary Arts Association, NSCC Danvers, Lynn Primary Care Center



# ការផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះឧទ្យាននៅផ្លូវប្រែញ (Branch) ទៅជាឧទ្យានបែលិន

ដោយ: សុបិន ពិស  
ឡូរែល, ម៉ាសាឈូសេត លោក វ៉ែនឌី អ៊ីល្យេត អភិបាលក្រុងឡូរែល បានដាក់សំណើនៅថ្ងៃទី៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៩ ទៅកាន់អនុគណៈកម្មាការទីលានកំសាន្ត និងឧទ្យាន ដើម្បីសុំធ្វើការប្រែ ឈ្មោះពីការដាក់ឈ្មោះឡើងវិញនៅឧទ្យានដែលស្ថិតនៅ ផ្លូវប្រែញ (Branch Street) ទៅជាឧទ្យានបែលិន។ ក្រុមប្រឹក្សានេះបានបញ្ជូនជាឯកច្ឆន្ទសំណើរនៃការ ផ្លាស់ប្តូរនេះទៅកាន់ អនុគណៈកម្មាការរួចរាល់ ហើយ។

និងមោទនភាពថ្មីដែលមានឧទ្យានត្រូវបានដាក់ ១៩៩០ ។  
ឈ្មោះជាថ្មី នៅទីតាំងបណ្តុំទៅដោយវប្បធម៌ ដែល ឧទ្យានរ៉ូប៊ីន ក្រូមីនតេផាក ធ្លាប់ជាទីលាន



KP USA File Photo: Cambodian traditional game "Tugs of War" was being played at the Clemente Park during a Cambodian New Year celebration in April 2016.

នៅឯកិច្ចប្រជុំ ក្រុមប្រឹក្សាសាលាក្រុងកាលពី ថ្ងៃទី ១៩ ខែមិថុនា អនុគណៈកម្មាការទីលានកំសាន្ត និងឧទ្យាន បានជូបជុំគ្នា និងសម្រេចគាំទ្រចំពោះ ការប្តូរឈ្មោះឧទ្យាននេះ។ ក្រុមប្រឹក្សាក្រុងបាន យោងសំណើរបស់លោក អ៊ីល្យេត ទៅកាន់ក្រុម ប្រឹក្សាឧទ្យាន ហើយការបោះឆ្នោតចុងបញ្ចប់ និង ត្រូវធ្វើឡើងនៅកំឡុងពេលខែមេសានេះ។ ជាមួយ នឹងការត្រួតពិនិត្យចុងបញ្ចប់ប្រពៃណីខ្មែរជារៀង រាល់ឆ្នាំដែលប្រព្រឹត្តទៅនៅឯស្ថានឧទ្យាននេះសម្រាប់ ថ្ងៃទី២០ ខែមេសាឆ្នាំនេះសហគមន៍ខ្មែរក្រុងឡូរែល អាចនឹងមានឱកាសក្នុងការរៀបចំចូលរួមជាមួយ



KP USA Photo: Pailin Plaza on Middlesex Street across from the Clemente Park

គ្រាន់តែគ្រប់គ្រងដែលមានឈ្មោះថា បែលិន ផ្កាសា ប៉ាល់ប៉ះដែលសហគមន៍អាមេរិកឡាទីនធ្លាប់ប្រមូល ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងឧទ្យានរ៉ូប៊ីនឆ្នាំ ផ្តុំគ្នានៅក្នុងឧទ្យានរ៉ូប៊ីនឆ្នាំ ១៩៧០ មុននឹងការមកដល់ តទៅទំព័រទី ២១

របស់ជនភាសាខ្មែរ។ កាលពីមុនឧទ្យាននេះ ត្រូវ បានគេហៅថា ឧទ្យានរ៉ូប៊ីនតោន ហើយបន្ទាប់មក ត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរទៅជាឧទ្យានរ៉ូប៊ីន ក្រូមីនតេផាក នៅក្នុងឧទ្យានរ៉ូប៊ីនឆ្នាំ១៩៧៣ ដើម្បីជាការផ្តល់ជំនួយ យសដល់កីឡាករចាប់បោះអាជីពដែលមានដើម កំណើតពីកូរ៉េដែលបានស្លាប់ដោយការធ្លាក់យន្ត ហោះមួយក្នុងអំឡុងពេលធ្វើដំណើរមនុស្សធម៌ទៅ កាន់អាមេរិកឡាទីននោះ។

លោក អ៊ីល្យេត បានមានប្រសាសន៍ថា "ពេលបានផ្លាស់ប្តូរផ្នែកជាច្រើននៅក្រុងឡូរែល។ កាលពី ៣០ ឆ្នាំមុន ក្រូមីនតេផាកគឺជាទីកន្លែងប្រមូល ផ្តុំសម្រាប់សហគមន៍ខ្មែរដើម្បីលេងកីឡា, ប្រព្រឹត្តិ សាសនា, ទឹកដ្ឋានលេងរបស់ក្មេងៗ និងគ្រួសារ។ ឧទ្យាននេះ ផ្តល់ដល់សហគមន៍អាមេរិកឡាទីនយ៉ាងក្រៃ លែងតាមរយៈការផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះទៅជាឧទ្យាន បែលិន។

ការស្នើផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះ គឺត្រូវបានធ្វើឡើងតាំង ពីឆ្នាំមុនមកម្ល៉ោះតាមរយៈលោក អ៊ីល្យេត ដែលជា សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុងរួមជាមួយលោកក្រុមប្រឹក្សា ក្រុង វាស្តា នួន ប៉ុន្តែត្រូវបានសមាជិកក្រុមប្រឹក្សា ក្រុងលោក វិតា មេស័រ ធ្វើការជំទាស់ចំពោះសំណើ នេះ ដោយសារតែវាក៏ធ្វើឱ្យប៉ះពាល់មោទនភាព របស់សហគមន៍អាមេរិកឡាទីនដែលជាឈ្មោះរបស់ កីឡាករចាប់បោះគំរូរបស់ពួកគេ។ ទោះបីយ៉ាង ណាក៏ដោយ លោក អ៊ីល្យេត បានជំទាស់ដោយបាន លើកឡើងថា សហគមន៍អាមេរិកឡាទីន លែងប្រើ តទៅទំព័រទី ២១



## មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពទូទៅ

### Lowell Primary Care Center

**លោកវេជ្ជបណ្ឌិត មី សុខាវិទ្ធ, M.D.**  
**Sokharith Mey, M.D.**

**Chhan Touch, C.N.P.**

**ឥឡូវនេះ បើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី**  
**Now Accepting New Patients**

**ជំងឺទូទៅ** **សុខភាពផ្លូវចិត្ត**  
**Family Medicine & Behavioral Health**

អាសយដ្ឋាន  
**1075 Westford Street, Unit 204 • Lowell, MA 01851 • (978) 455-7992**

**ទទួលយកម៉ាសហើល, មេឌីយែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត**  
**បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ**

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances  
 Our Staff Speaks Khmer • Plenty of Free Parking



# គណបក្សសង្គ្រោះជាតិចន្ត ក៏ម សុខា

ដោយ ពិន សំខុន

តើតែងតែពួកគេចាត់ទុកថា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិចន្ត សម រង្ស៊ី ឬ “គណបក្សសង្គ្រោះជាតិចន្ត ក៏ម សុខា” តើចន្តទាំងនោះជាអ្វី?

គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ USA គឺជាចន្តដឹកនាំដោយដំណាងរាស្ត្រព្រឹទ្ធបុគ្គល-ដេវ តឹមឈឿង-ពិន រតនា-ទួន យក់ដា-ហ៊ុន សុខសាន្ត និងមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់កញ្ជា ក៏ម មនោវិទ្យា- មាត សុវណ្ណារ៉ា (នៅពេលលោក ក៏ម សុខា ជាប់ការឃុំឃាំងនៅកម្ពុជា) បានបើកកិច្ចប្រជុំសន្និបាតបិទទ្វារមួយរយៈពេល ១៣ខែម៉ោង កាលពីថ្ងៃសៅរ៍ ទី៣០មិថុនា២០១៩ នៅវត្តសុវិយារង្សី(ហៅវត្តកម្ពុជាក្រោម) រដ្ឋហ្វីឡាដែលហ្វៀ ដោយមានដំណាង៦០នាក់មកពីរដ្ឋជាច្រើននៃសហរដ្ឋអាមេរិក-បារាំងនិងកាណាដា ក្រោមការប្រោះព្រហ្មជយន្តោ ពីព្រះសង្ឃទៀតផង ។

នៅពេលដែលលោក សម រង្ស៊ី កំពុងស្វែងរកច្រកចូលកម្ពុជា ហើយវែកផ្លូវតាមរយៈរចនាសម្ព័ន្ធនយោបាយមួយលោកបានប្រទះ(កាលពីថ្ងៃ ២៨ ២០១៨ នៅអាត់ឡង់តា) គឺគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ដែលលោកមិនចង់ប្រើវាពីមុនមកទេ គឺគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ដែលបានត្រូវលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីហ៊ុន សែន រំលាយទៅហើយនោះ ។ តាមពិតទៅ នៅក្នុងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិក្រៅប្រទេសមានចន្តគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ២ក្រុម ១-គឺគណបក្សសង្គ្រោះជាតិអាមេរិកខាងជើង ហៅថា “ចន្តលោក សម រង្ស៊ី-North America NA” ដឹកនាំដោយលោក ជា តឹមលី - អ៊ុង វិទ្ធិ ២-មួយក្រុមទៀត ដែលគេមិនសូវនិយាយ គឺក្រុមដែលគិតថា “ខ្លួនគេមិនអាចត្រូវរំលាយដោយលោក ហ៊ុន សែន បាននោះបាននៅឡើយទេ” គឺចន្តសង្គ្រោះជាតិ “សហរដ្ឋអាមេរិក-USA” ដឹកនាំនៅឡូវវិល ដោយលោក ស៊ីនុន ខាំ និង តាំង ប៉េងអាស ឬខ្លះគេហៅថា “គណបក្សសង្គ្រោះជាតិចន្ត ក៏ម សុខា” ដែលក្រុមខាងក្រោយនេះ គេនៅគាំទ្រសកម្មភាពនាង ក៏ម មនោវិទ្យា ជាតារាសម្រាប់កិច្ចការបរទេសនិងលោក ញ៉ែម ប៉ុញ្ញារិទ្ធ អគ្គលេខាធិការគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ដែលជាចន្តលោក ក៏ម សុខា នៅជាប់ឃុំឃាំងនៅឡើយ ។

តើមានអ្វីកើតឡើង បានជានៅពេលដំបូងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបែរជាមិននៅរួមកម្លាំងជាមួយគ្នាយ៉ាងនេះ?

ឆ្នាំ២០១២ ជាឆ្នាំដែលគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានត្រូវបង្កើតឡើង ។ អ្នកគាំទ្រពីក្រៅប្រទេស គឺទាំងអស់គ្នាជាក្រុមអ្នក “គាំទ្រ” មិនមែនជា “សមាជិកគណបក្ស” ទេ ហើយចែកគ្នាជា២ក្រុមរួចទៅហើយ តែក្រុមលោក សម រង្ស៊ី មានអាយុចាស់ជាង ។ គណបក្ស សម រង្ស៊ី ថ្មីគ្រឿតតែនៅពេលដែលច្របាច់បញ្ចូលគ្នាជាមួយគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ឱ្យកើតជា “ក្រុមអ្នកគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិUSA” ជាផ្លូវការហើយ

ក៏ដោយ ក៏លោក សម រង្ស៊ី នៅតែរក្សារចនាសម្ព័ន្ធចន្តក្រៅប្រទេសរបស់លោក គឺសង្គ្រោះ ជាតិ “ណា” មិនឱ្យរលាយបាត់ទៅណាជារហូតមក ។ នៅពេលដែលលោក សម រង្ស៊ី បានលាលែងពីដំណែងប្រធានក្លោមដែលលោកថា “ដើម្បីទប់ទល់ការប៉ុនប៉ងរំលាយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ” គឺក្រុមគាំទ្រចន្ត “សង្គ្រោះ



លោក ញ៉ែម ប៉ុញ្ញារិទ្ធ អគ្គនាយករង កិច្ចការ

ជាតិNA” ដែលជាកម្លាំងដ៏ស្មោះស្ម័គ្ររបស់ សម រង្ស៊ី ហើយមើលស្រាលទៅលើ “សង្គ្រោះជាតិ USA” ដោយពេលនោះគិតថា លោក ក៏ម សុខា ជាប់គុកបាត់ទៅហើយ ធ្វើនយោបាយជាមួយ “គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ” ក៏រលាយបាត់ទៅហើយដែរ ដូច្នេះលោកត្រូវរកមធ្យោបាយចេញមុខ ជម្រុញឱ្យមាន “ការចរចាជាមួយនិងរបប ហ៊ុន សែន” ឡើងវិញ ។ លោក សម រង្ស៊ី (ពេលនោះដឹងខ្លួនថា ជាទណ្ឌិតមិនអាចនៅជាថ្នាក់ដឹកនាំគណបក្សណាមួយបានទេ) ជាមួយនិង



ជួបប្រជុំក្រុមគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិសហរដ្ឋអាមេរិក ចន្ត ក៏ម សុខា នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ

សង្គ្រោះជាតិ NA របស់លោក បានបង្កើតជាសមាគមប្រជាធិបតេយ្យមួយ បន្ទាប់មកបង្កើតបានជាចលនាសង្គ្រោះជាតិមួយជាពីរបីទៀត ដើម្បីឱ្យមានឈ្មោះមួយសម្រាប់ឱ្យអន្តរជាតិទទួលស្គាល់... តែមិនបានជោគជ័យសោះ ពីព្រោះសហគមន៍អន្តរជាតិ គេមិនបានថា “គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ” បានស្លាប់ដូចបណ្តាសារលោក ហ៊ុន សែន នោះឡើយ ។ ចុងបញ្ចប់លោក សម រង្ស៊ី ក៏ត្រឡប់មកយកដំណែងជាប្រធានស្តីទីលើកបន្តដោយក្រុមគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ដែលជាមនុស្សជំនិតជាអតីតសមាជិកសភារបស់លោក និងមានជំនួយពីក្រុម NA យ៉ាងពេញទំហឹងផង ។

រីឯចន្តក្រៅប្រទេសដែលនៅសល់គឺ “សង្គ្រោះជាតិUSA” បន្តធ្វើដំណើរទន្ទឹមគ្នានិងក្រុម NA រហូតដល់មានការប៉ុនប៉ងរំលាយក្រុមសង្គ្រោះជាតិ USA ដោយការកាត់យកតែក្បាល១គីយកតែមេកើយ).. ពេលនោះ ក្រុម USA (ឥតក្បាល) គេនៅគាំទ្រការតស៊ូជាមួយសហគមន៍អន្តរជាតិ ហើយបន្តទទួល



កញ្ជា ក៏ម មនោវិទ្យា អគ្គនាយករង កិច្ចការ

ស្គាល់ថា “គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ” មិនបានត្រូវរលាយដោយដៃ ហ៊ុន សែន នោះទេ គឺជាក្រុមដែលមិនបានឆ្លើយតបតាមលោក សម រង្ស៊ី ហើយបានក្លាយជាក្រុមលោក ក៏ម សុខាដោយសារតែការនៅសេសសល់និងដោយការសន្តត់ ជាពិសេសគឺជាក្រុមមិនបានចាកចេញពីគោលការណ៍ដើម នៅតែគាំទ្រសកម្មភាព នាង ក៏ម មនោវិទ្យា ជាកូនស្រីលោក ក៏ម សុខា និងលោក ញ៉ែម ប៉ុញ្ញារិទ្ធ ដែលនៅតែបន្តមានទំនាក់ទំនងជាប់កិត ជាមួយនិងសហគមន៍អន្តរជាតិដាក់សម្ពាធឱ្យ



ជួបប្រជុំក្រុមគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិសហរដ្ឋអាមេរិក ចន្ត ក៏ម សុខា នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ

លោក ហ៊ុន សែន ហើយក៏ប្តើមទាមទារឱ្យមានការដោះលែងលោក ក៏ម សុខា ប្រធានគណបក្សប្រឆាំងចេញពីពន្ធនាគារ ដែលបានក្លាយទៅជាជំហិរ និងលក្ខខណ្ឌដំបូងបង្អស់និងសំខាន់បំផុត របស់សហគមន៍អន្តរជាតិ មានអឺរ៉ុប និង សហរដ្ឋអាមេរិកផង ។ ឃើញមានការខូចខាតដោយអន្លើ ចំពោះអង្គការគាំទ្រសង្គ្រោះជាតិផ្លូវការ, កាលថ្ងៃទី១០ មិថុនា មានកិច្ចប្រជុំមួយ នៅឡូវវិល ក្រោមអធិបតីភាពនៃលោក យ៉ែម ប៉ុញ្ញារិទ្ធ និងលោក ដេវ តឹមឈឿង ទាំងពីររូបជាតំណាងរាស្ត្រនៃគណបក្សសង្គ្រោះជាតិជាមួយនិង “អ្នកគាំទ្រសង្គ្រោះជាតិ USA នៅឡូវវិល”

មានសមាជិកដំណាង៣០នាក់ចូលរួមប្រជុំដឹកនាំដោយលោក ស៊ីនុន ខាំ និង លោក ប៉េង អាស, ដើម្បីរៀបចំជូនជូនរចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញ បន្ទាប់ពីការចាកចេញរបស់សមាជិកមួយចំនួន ទៅកាន់ក្រុមលោក សម រង្ស៊ី ។ ពីកិច្ចប្រជុំនោះ គេបានដឹងថា: “គេទទួលស្គាល់ថា មានការប្រេះបាក់ក្នុងរង្វង់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមែន ដោយសារការស្វែងរកដំណោះស្រាយនយោបាយក្នុងប្រទេសមិនដូចគ្នា, -លោក ក៏ម សុខា បានទទួលដំណឹងទាំងអម្បាញាយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ហើយហាមឃាត់មិនឱ្យឆ្លើយតបនិងការចោទប្រកាន់ឥតប្រយោជន៍មិនថ្លៃថ្នូរ, ក្រុមសង្គ្រោះជាតិប្រទេសបារាំងរួមជាមួយដំណាងរាស្ត្រខ្មែរស្ទាក់នៅទីនោះ បានរួមប្រជុំ ហើយរង់ចាំសេចក្តីសម្រេចរួមពីសហរដ្ឋអាមេរិក, និងមានកិច្ចប្រជុំរបស់ក្រុម USA ទាំងមូលនាចុងខែមិថុនានៅហ្វីឡាដែលហ្វៀដើម្បីបញ្ចេញសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយពីសហរដ្ឋអាមេរិក បញ្ជូនតបទៅសំណើរខាងប្រទេសបារាំងវិញ, សម្រាប់ចុងបញ្ចប់រៀបចំកិច្ចប្រជុំពិភពលោកមួយ... គេអាចសង្កេតឃើញថា ក្រុមចុងក្រោយនេះ មានការប្រុងប្រយ័ត្នមិនធ្វើអ្វីដែលនាំឱ្យរឹតតែមានការប្រេះបាក់ផ្ទៃក្នុងរឹតតែខ្លាំងនោះទេ ហើយក៏មិនចង់បន្ថែមទម្ងន់អ្វីឱ្យលោកប្រធានរបស់គេ រឹតតែជាប់ទោសកាន់តែធ្ងន់ កាន់តែយូរនោះឡើយដែរ, ប៉ុន្តែបើទោះជាក្រុម USA មានគោលដៅដូចគ្នានឹងណាក៏ដោយ គឺប្រឆាំងនឹងអំណាចផ្តាច់ការរបប ហ៊ុន សែន ក៏ក៏មិនអនុញ្ញាតឱ្យលោក សម រង្ស៊ី ជិះសេះលែងដៃទៅ “ប្តូរគោលដៅតស៊ូមតិយោបាយ” នៅប្រទេសកម្ពុជានោះដែរ ។

នៅពេលដែលលោក ក៏ម សុខា នៅក្នុងការឃុំឃាំងនៅឡើយ លោក ហ៊ុន សែន មុខតែនឹងធានារិករាយ ដោយឃើញសង្គ្រោះជាតិជាសត្រូវបានបែកគ្នាជា២ជម្រកជាមិនខាន ។ ប៉ុន្តែចាប់ពីដើមខែមេសានេះទៅ ក្រុមUSA បានសម្រេចចិត្ត “ពង្រឹងជំហិររបស់ខ្លួនឡើងវិញ-សន្យាឆ្លើតបនិងការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានមិនពិតជូនសាធារណជន តែមិនតបតនិងការវាយប្រហាររបស់ក្រុម គាំទ្រលោក សម រង្ស៊ី ទេ- គេនៅបន្តធ្វើការជាមួយសហគមន៍អន្តរជាតិ មាន EU – USA – Australy – Japon – Canada... ដាក់សម្ពាធលើរដ្ឋាភិបាលភ្នំពេញ រហូតដល់មានការដោះលែងលោក ក៏ម សុខាជាស្ថាពរនិង “ធ្វើឱ្យកម្ពុជាត្រឡប់មករកយន្តការប្រជាធិបតេយ្យដូចមុនឡើងវិញ ” - ហើយមិនធ្វើអត្ថាធិប្បាយអ្វី ចំពោះអ្នកនយោបាយខ្មែរដែលបានសុំសិទ្ធិចូលទៅធ្វើនយោបាយវិញពេលនេះទេ” ។

ក្រុមបដិសណ្ឋារកិច្ចហ្វីឡាដែលហ្វៀជាម្ចាស់ផ្ទះមានលោក វ៉ា សាម៉ុន- មាស ដា - អ៊ុន តាំងហូ ព្រមទាំងភរិយារួមទាំងអ្នកដទៃទៀត បានផ្តល់ការទទួលភ្ញៀវយ៉ាងកក់ក្តៅ តាំងពីកន្លែងប្រជុំ ទទួលភោជនាហារល្អឆ្ងាយឆ្ងាយនិងបរិបូណ៌ កន្លែងស្នាក់អាស្រ័យនិងការទស្សនាទីក្រុង ក្នុងរយៈពេល២ថ្ងៃយ៉ាងភាគភាពជាគំរូនិងគួរឱ្យចងចាំជាទីបំផុត ។



# ប្រធានកាសែតដីខេមបូឌាដេលី “បែណា ត្រីស្ទើរ” ចូលមណ្ឌលភាពក្នុងអាយុ៨៧ឆ្នាំ

តម្លៃនោះចោលកាលពីឆ្នាំ២០១៧ ទៅហើយ ។  
បែណា ត្រីស្ទើរ មិនមែនជាអ្នកមានលុយវាល  
ណានទេ តែលោកគ្រួសារជាតិដ៏ ធ្លាប់ជាអ្នកសារព័ត  
មានច្រើនឆ្នាំនៅព្រះបរមរាជវាំង បន្ទាប់ពីលោកជន្មាសខ្លួនពី  
ប្រទេសអាស៊ីម៉ង់មក, លោកមានភរិយាជាតិដ៏ប៉ុន  
មានកូន២នាក់ ។ បន្ទាប់ពីបានជួបសម្តេចនរោត្តម  
សីហនុ នៅពេលមានកិច្ចព្រមព្រៀងក្រុងហ្សឺណែវ  
១៩៩១មក លោកបានដានទទួលការណែនាំ ហើយ

ដោយ ពិន សំខុន  
មិត្តរបស់កម្ពុជាម្នាក់និងជាមិត្តរបស់ខ្លួនខ្ញុំម្នាក់  
ដែរ ជាអ្នកជួយខ្លះខ្លះកសាងប្រទេសដែលមិនមែន  
ជាប្រទេសរបស់ខ្លួនគាត់ បានបាត់បង់ជីវិតយ៉ាងគួរ  
ឱ្យសោកស្តាយ កាលពីថ្ងៃទី៥មីនា ២០១៩ ក្នុង  
ជន្មាយុ៨៧ឆ្នាំ នៅទីក្រុងតូក្យូ ដែលជាផ្ទះរបស់គាត់  
ដោយជម្ងឺបេះដូង។ លោកឈ្មោះ “បែណា ត្រីស្ទើរ-  
Bernard Krisher” ជាម្ចាស់នៃកាសែត “ដីខេម  
បូឌាដេលី-The Cambodia Daily” ដំណើរការ  
ពីឆ្នាំ១៩៩៣-២០១៧ ។ លោកក៏ជាអ្នកផ្គត់ផ្គង់ថវិកា  
រដល់មន្ទីរពេទ្យធំៗពាក់កណ្តាល ឱ្យពលរដ្ឋក្រីក្រអាច  
ព្យាបាលបាន ដោយមិនយកកំរៃ គឺ “ពេទ្យក្រីស្ទើរ”  
នៅភ្នំពេញ “ពេទ្យគន្ធបុប្ផា” នៅភ្នំពេញ និង “ពេទ្យ  
កុមារ” នៅសៀមរាប, ជាអ្នកសង់សាលារៀននៅពេល  
ពេញកម្ពុជាចំនួនជាង៥០០ខ្នង, ហើយជាអ្នកដែលបាន  
បង្កើតបានសាលាវិជ្ជាជីវៈសារព័ត៌មាននៅសាកល  
វិទ្យាល័យភ្នំពេញ ដំណើរការពីឆ្នាំ១៩៩៦-សព្វថ្ងៃ ។  
បែណា ត្រីស្ទើរ ក៏ជាមិត្តដ៏ជិតស្និទ្ធក្នុងរបស់  
សម្តេចនរោត្តម សីហនុ ដែរ, ពេលស្លាប់ទៅហើយក្តី

លោកបានបន្ទូលទុកនូវស្នាដៃឆ្លើមបំផុត គឺកាសែត  
“ដីខេមបូឌាដេលី” ខ្លាតតូចមែន តែមានគុណភាពគំរូនៃ



លោក បែណា ត្រីស្ទើរ ជាអ្នកសារព័ត៌មានដ៏ឆ្លើម  
ជាប្រធានកាសែតកម្ពុជាដេលី

សេរីភាពសារព័ត៌មាន-នៃវិជ្ជាជីវៈជាអ្នកសារព័ត៌  
មាន-នៃសីលធម៌ដែលអ្នកសារព័ត៌មានតែងគោរព  
មិនឱ្យឃ្លាត... ផ្តល់ព័ត៌មានពិតៗ ដល់ពលរដ្ឋជារៀង  
រាល់ថ្ងៃ... លោកក៏បានទុកឱ្យកម្ពុជានូវ “វិជ្ជាស្ថានសារ  
ព័ត៌មាន” នៅមហាវិទ្យាល័យភ្នំពេញ ដែលបន្តរលូន  
បណ្តាលសេរីភាពសារព័ត៌មានដល់យុវជនដំណើរ

ការរហូតដល់សព្វថ្ងៃ ។ ជាមនុស្សនិយាយតិចតួច តែ  
ធ្វើការជូនកម្ពុជាយ៉ាងអំណត់ គិតដល់ជំរៅនៃអនាគត



លោក បែណា ត្រីស្ទើរ ជាមិត្តជិតស្និទ្ធក្នុងរបស់សម្តេច សីហនុ

របស់ជនជាតិ ដែលទើបនឹងងើបចេញពីឋាននរកកុម្មុយ  
និស្ត គឺសង់សាលាជូនកូនខ្មែររាប់រយខ្នងសង់មន្ទីរពេទ្យ  
ជូនអ្នកដែលគ្មានលុយបង់ថ្លៃព្យាបាលជម្ងឺ... ប៉ុន្តែ  
រដ្ឋាភិបាលសព្វថ្ងៃ មិនបានទទួលស្គាល់គុណសម្បត្តិ  
របស់ បែណា ត្រីស្ទើរ ថាជាសម្បត្តិរបស់ជាតិ និង  
ពលរដ្ឋខ្មែរនោះទេ ពីព្រោះគេបានបិទកាសែតដីខេម

ផ្តើមយកចិត្តនឹងជីវិតមកទុកដាក់នៅប្រទេសកម្ពុជា  
តាំងតែពីពេលនោះមក ។  
ខ្ញុំបានជួបពិភាក្សាជាញឹកញយជាមួយ “បែណា”  
នៅភ្នំពេញ ដែលគាត់ចូលចិត្តឱ្យបណ្តាមិត្តរបស់គាត់  
ហៅថា “ប៊ែនី” វិញ លោកជាមនុស្សសាច់ការមិនសូវ  
មានពេលទំនេរទេ តទៅទំព័រទី ០៦

WANT TO DRIVE FOR THE LRTA?



## NOW HIRING

### Full-Time & Part-Time Bus Drivers

CDL-A or CDL-B with Passenger Endorsement required  
Other LRTA requirements may apply

Monday - Sunday

5 Day Work Week • Some Split Shifts

Full-Time Bus Drivers Receive:

Competitive Pay Rate • Medical & Life Insurance • 401K • And More!

Apply In Person

Lowell Regional Transit Authority  
100 Hale Street • Lowell, MA • Mon-Fri: 8 am - 4 pm

For More Info

Call 978-452-6161

An Equal Opportunity Employer



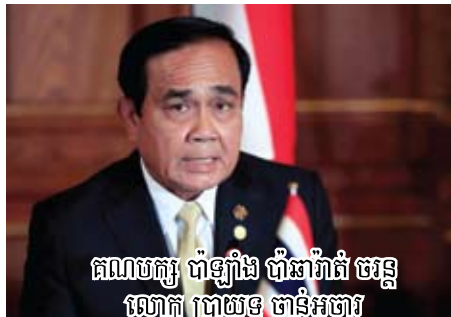
Lowell Regional  
Transit Authority

www.LRTA.com



# បោះឆ្នោតនៅប្រទេសថៃឆ្នាំ២០១៩

ដោយ ពិន សំខុន  
ប្រទេសជិតខាងខ្មែរមួយ គឺប្រទេសថៃ ទើបនឹងធ្វើការបោះឆ្នោតតាមបែបប្រជាធិបតេយ្យ កាលពីថ្ងៃទី២៤មីនា២០១៩កន្លងទៅ បន្ទាប់ពីមានរដ្ឋប្រហារ



គណបក្ស ប៉ាឡាំង ប៉ាឡាំង ចាន់ ណាត ប្រាយុទ្ធ ចាន់អូចារ

ឆ្នោតក៏បានដៃឱ្យតែមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់...។ គួររំលឹកថា អាសនៈ២៥០របស់ព្រឹទ្ធសភាយោងតាមធម្មនុញ្ញថ្មី គឺក្រុមយោធាជាអ្នកតែងតាំងទាំងអស់, បន្ថែមពីនោះទៀត គេដឹងថា ដើម្បីឱ្យបាន



គណបក្ស ភឺឡី ថៃ ចាន់ណាត ថាក់ស៊ីន ស៊ីវាត្រា

យោធា កាលពីឆ្នាំ២០១៤ រំលាយសភាចោល ហើយពីរដ្ឋប្រហារនោះ ឧត្តមសេនីយ ប្រាយុទ្ធ ចាន់អូចារ បានឡើងកាន់ដំណែងជាអាយករដ្ឋមន្ត្រីតាំងពីពេលនោះមក ដោយគ្មានឱ្យមានការបោះឆ្នោតអ្វីទៀតរហូតដល់ពេលនេះ។

គណបក្សចំនួន៧៧បានចូលរួមប្រកួត យកដំណែងសភាដំណាងរាស្ត្រចំនួន៥០០អាសនៈ តាមរូបមន្តនៃធម្មនុញ្ញថ្មី សរសេរនិងអនុម័តដោយអំណាចក្រុមយោធាថៃ កាលពីឆ្នាំ២០១៧ ។ អ្នកសង្កេតការមិនបានវាយតម្លៃថា រដ្ឋធម្មនុញ្ញនោះនឹងផ្តល់ភាពយុត្តិធម៌គ្រប់គ្រាន់ដល់គណបក្សផ្សេងពីក្រុមយោធានោះទេ ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក៏ដោយក្តី គណបក្ស ប៉ាឡាំង ប៉ាឡាំង ដឹកនាំដោយលោក ប្រាយុទ្ធ ចាន់អូចារ បានសន្លឹកឆ្នោតច្រើនជាងគេមែន បែរជាបានអាសនៈតែ១១៦ តិចជាង"គណបក្សភឺឡីថៃ" គាំទ្រដោយលោក ថាក់ស៊ីន ស៊ីវាណាវាត្រា ដែលទទួលបាន១៣៦ អាសនៈចំនួនអាសនៈច្រើនជាងគេ ។ គណបក្សដែលបានចំណាត់ថ្នាក់បន្ទាប់ គឺគណបក្ស ឆ្លោះទៅអនាគត", គណបក្ស ប្រជាធិបតេយ្យ", គណបក្ស ភូមិថៃថៃ" ... ។

ការតែងតាំងនាយករដ្ឋមន្ត្រី មិនអាស្រ័យទៅលើគណបក្សដែលទទួលបានអាសនៈច្រើន ឬតិចនោះទេ ធម្មនុញ្ញថ្មីនិយាយថា គឺសភាដំណាងរាស្ត្រ៥០០នាក់ និងព្រឹទ្ធសភា២៥០នាក់ ជាអ្នកសម្រេចការទុកចិត្តលើនាយករដ្ឋមន្ត្រី ដែលមិនចាំបាច់តែជាអ្នកជាប់

សម្លេងភាគច្រើននៅសភាដំណាងរាស្ត្រ ក្រុមយោធាបានទៅចងសម្ព័ន្ធភាពជាមួយគណបក្សតូចៗបន្ទាប់មានគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ -គណបក្ស ឆ្លោះទៅអនាគត" ដែលសម្បូរទៅដោយក្រុមយុវជនថៃជាអ្នកចូលរួម... ។

ការបោះឆ្នោតលើកក្រោយបង្អស់នេះ បានទទួលការទិទានជាច្រើន ពីសំណាក់ក្រុមសិទ្ធិមនុស្សនិងក្រុមអ្នកសង្កេតការ ដោយសារមានភាពមិនប្រក្រតី និងកំហុសជាច្រើនអន្លើរបស់គណបក្សការបោះឆ្នោត, ហើយគណបក្សនោះទៀតសោត បានលើកការប្រកាសលទ្ធផលជាច្រើនដង លទ្ធផលដែលគ្រោងថានឹងចេញនៅថ្ងៃទី២៨មីនា បានត្រូវលើកជាបន្តបន្ទាប់... កុំឱ្យនេះបាន សន្យាថានឹងបានចប់ជាស្ថាពរនៅថ្ងៃទី៩ ខែឧសភាវិញ ។ លទ្ធផលបណ្តោះអាសន្ននៃចំនួនសន្លឹកឆ្នោត និង ចំនួនអាសនៈដែលគណបក្សទាំងអស់ទទួលបានគឺ:

ពីអតីតកាល ប្រទេសថៃស្ថិតនៅក្នុងចំណាត់ថ្នាក់នៃប្រទេសប្រជាធិបតេយ្យក៏វត្តមានមួយតែបន្ទាប់ពីរដ្ឋប្រហារមក ក៏ក្លាយទៅប្រទេសផ្តាច់ការដូចប្រទេសកម្ពុជានិស្សរដៃ ។ តើបន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោតនេះរួចទៅតើប្រទេសថៃនឹងត្រឡប់មករកលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យវិញដែរឬទេ? តើនាយករដ្ឋមន្ត្រីថៃថ្មីមុខ ជាសមាជិកគណបក្សណាមួយ ដែលនឹងដឹកនាំប្រទេសថៃទៅអនាគត? សូមតាមដាន អនាគតនយោបាយប្រទេសថៃនៅលេខក្រោយទៀត ។



Party	Popular votes		Seats			
	Votes	%	Constituency	Party list	Total	
<a href="#">Pheu Thai Party</a>	7,920,630	22.29	137	0	137	
<a href="#">Palang Pracharath Party</a>	8,433,137	23.73	97	19	116	
<a href="#">Future Forward Party</a>	6,265,950	17.63	30	50	80	
<a href="#">Democrat Party</a>	3,947,726	11.11	33	19	52	
<a href="#">Bhumjaithai Party</a>	3,732,883	10.51	39	12	51	
<a href="#">Thai Liberal Party</a>	826,530	2.33	0	10	10	
<a href="#">Chartthaipattana Party</a>	782,031	2.20	6	4	10	
<a href="#">Prachachart Party</a>	485,436	1.37	6	1	7	
<a href="#">New Economics Party</a>	485,664	1.37	0	6	6	
<a href="#">Puea Chat Party</a>	419,393	1.18	0	5	5	
<a href="#">Action Coalition for Thailand</a>	416,324	1.17	1	4	5	
<a href="#">Chart Pattana Party</a>	252,044	0.71	1	2	3	
<a href="#">Thai Local Power Party</a>	213,129	0.59	0	3	3	
<a href="#">Thai Forest Conservation Party</a>	136,597	0.39	0	2	2	
<a href="#">Thai People Power Party</a>	81,733	0.23	0	1	1	
<a href="#">Thai Nation Power Party</a>	73,871	0.21	0	1	1	
<a href="#">People Progressive Party</a>	69,417	0.19	0	1	1	
<a href="#">Palang Thai Rak Thai Party</a>	60,840	0.17	0	1	1	
<a href="#">Thai Civilized Party</a>	60,421	0.17	0	1	1	
<a href="#">Prachaniyom Party</a>	56,617	0.16	0	1	1	
<a href="#">Thai Teachers for People Party</a>	56,339	0.16	0	1	1	
<a href="#">Thai People Justice Party</a>	47,848	0.13	0	1	1	
<a href="#">People Reform Party</a>	45,508	0.13	0	1	1	
<a href="#">Thai Citizens Power Party</a>	44,766	0.12	0	1	1	
<a href="#">New Democracy Party</a>	39,792	0.11	0	1	1	
<a href="#">New Palangdharma Party</a>	35,533	0.10	0	1	1	
<a href="#">Thairaktham Party</a>	33,748	0.09	0	1	1	
<a href="#">Puea Pandin Party</a>	31,307	0.17	0	0	0	
<b>Total</b>	<b>35,532,647</b>		<b>100</b>	<b>350</b>	<b>150</b>	<b>500</b>
Invalid/blank votes	2,130,327	5.57				
<a href="#">None of the above</a>	605,392	1.58				
<b>Votes cast/turnout</b>	<b>38,268,366</b>	<b>74.69</b>				
<a href="#">Abstentions</a>	12,971,272	25.31				
Registered voters	51,239,638					

Sources: Election Commission (votes, constituency)

## តមកពីទំព័រទី ០៥ ប្រធានកាសែតដឹកនាំបុគ្គលិក...

ហើយក៏មិនមែនជាអ្នកស៊ីជីកទៀតផង ។ ការងារកាសែតជាជំនាញនិងជាចំណូលចិត្តរបស់គាត់និងដែលធ្វើឱ្យមនុស្សម្នា ធំតូច ម ត្រី ឬរាស្ត្រធម្មតា នៅកម្ពុជាទាំងអស់ស្គាល់និងគោរពជាមនុស្សអស្ចារ្យគ្រប់ៗគ្នា ។ នៅពេលបង្កើត "វិជ្ជាស្ថានសារព័ត៌មាន" ចំពេលដែលមានទំនាស់រវាងសមាគម២ ដែលម្ខាងជាសមាគមករករាជ្យ ដែលមានខ្លួនខ្ញុំ(ពិន សំខុន) ជាប្រធានម្ខាងទៀតមានសម្ព័ន្ធអ្នកសារព័ត៌មានកម្ពុជាដឹកនាំដោយ ជុំ កាណាល ជាតំណាងឱ្យរដ្ឋាភិបាល ហ៊ុន សែន តែទាំង២នាក់បានយល់ព្រមឱ្យ "ប៊ែនី" បង្កើតសាលាកាសែតខ្មែរមួយនៅសាកលវិទ្យាល័យ "ភ្នំពេញ" រៀបចំកម្មវិធីដោយសាស្ត្រាចារ្យ "ម៉ាយ ហ្វល័រ" និងមាន សុខយាង ជាអ្នកបកប្រែភាសាផង ហើយនិងក្លាយជាអនាគតគ្រូបង្រៀនអ្នកកាសែតជាភាសាខ្មែរផង



Bernard Krisher & Family

ហ៊ុន ជាបុគ្គលិកស្ថានទូតខាងមូលនិធិជាអ្នករៀបចំសំណើរសុំថវិការព័រ អេស៊ីហ្គេ ដេស៊ីប្លង់ ។ អ្នកទាំងនោះ បានបញ្ចេញគុណសម្បត្តិភាគច្រើនរបស់ "ប៊ែនី" ត្រីស័រ" បង្កើតជាសាលាបានយ៉ាងរាប់

រហ័ស ហើយដែលបញ្ចប់ជាម្ចាស់អ្នកកាសែតករករាជ្យនិងអ្នកកាសែតរដ្ឋាភិបាលបាន, ថែមទាំងស្លូតត្រង់ជាថ្នាលអ្នកកាសែតវិជ្ជាជីវៈបានច្រើន នាក់ចេញពីមហាវិទ្យាល័យ "ភ្នំពេញ" ផង ។

កាសែត "ដីខាបុគ្គលិក" បានត្រូវកាន់កាប់បន្តដោយកូនស្រីរបស់ "ប៊ែនី" ដែលមានជំនាញជាអ្នកសារព័ត៌មានដូចឪពុក នៅពេល "ប៊ែនី" ចូលនិវត្តន៍ គឺ "ឌីប៊ី ត្រីស័រ" តែមិនយូរប៉ុន្មាន ក៏ត្រូវបិទទ្វារដោយអយុត្តិធម៌ ដោយរដ្ឋាភិបាលភ្នំពេញមិនអាចប្រឈមមុខនឹងសារព័ត៌មានសេរីបាន ក៏រកលេសបិទគ្រប់អង្គការព័ត៌មានសេរីទាំងអស់ចេញពីកម្ពុជា នៅឆ្នាំ២០១៧ តែក្តីឈ្មោះរបស់ "ប៊ែនី" ត្រីស័រ" មិនបានរលាយទៅជាមួយគ្នានោះឡើយ ។ អ្នកកាសែតនិងពលរដ្ឋខ្មែរនឹងនៅចងចាំពីលោក "ប៊ែនី" ត្រីស័រ ហ៊ុន" យូរអង្វែង ដោយសារចិត្តសប្បុរស ដ៏ស្មោះស្ម័គ្រគ្មានល្ងក់ពណ៌ចំពោះកម្ពុជានោះ ។





**What is Adult Day Care:**

We understand that being a fulltime caregiver is a difficult job. When an elderly loved one needs additional care or supervision during the morning or day, it can create stress for the caregivers of the family. Many families think they have no choice but to quit their jobs or to admit their loved ones into a nursing home or assisted living facility. Diversity Adult Daycare Center (DADC) provides a safe supervised community where elderly adults can socialize, enjoy activities and get assistance with personal care. This will allow the caregivers of the family to have peace of mind when they have an appointment, work obligations or simply to enjoy some personal time.

**Benefits of Adult Day Care for Elderly Adults:**

Attending Adult Day Care has many positive benefits for elderly adults. Your loved ones do not have to be at home feeling lonely with no mental stimulation, when the caretakers are occupied. Being in an Adult Day Care creates a feeling of being in a community, where they can have fun and stay healthy with many activities. Your loved ones will look forward to having their independence and meeting their friends. Having friendships that you see every day promotes feelings of self-worth and camaraderie.

**Services we offer at DADC:**

- Nutritious meals and snacks
- Group fitness classes
- Education classes
- Group field trips and outings
- Fun daily entertainment and activities
- Assistance with personal care
- Salon service
- Transportation
- Monthly birthday parties
- Medical staff
- Gardening

**Who is an ideal candidate for Adult Day Care:**

- 55 years and older
- Southeast Asians & Hispanic  
(we are handicap accessible)

**Forms of payment that we accept:**

- We accept private pay
- All major insurances accepted

433 Elmwood Ave. Providence, R.I 02907  
 P: 401-427-1337 | F: 401-369-7818  
[www.diversityadc.com](http://www.diversityadc.com) | [diversityadc@gmail.com](mailto:diversityadc@gmail.com)

**Se Habla Español**

We speak English, Spanish, Khmer, Lao, Hmong, Portuguese, Russian and Tagalog.  
 Come and schedule a free tour of our facility. We will provide free assessment and application assistance.  
 All major insurances and private pay accepted. Medicaid pays for adult day care, there is no cost to you.



# កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះរដ្ឋ



កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសំរាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើងដែលមានបញ្ហារាំរ៉ៃផ្នែកសុខភាព ឬជំងឺហើយមិនចង់ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុមគ្រួសារដែលបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ។ យើងអាចជួយអោយជីវិតលោកអ្នកកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការផ្តល់នូវសេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។



- លើម្យ៉ាងត្រូវមានក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវបានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :**
- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ
  - អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ
  - មានវិហលស្តង់ដារ
- ផលប្រយោជន៍ត្រូវបាន :**
- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយ ថ្ងៃមួយមេរោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ
  - ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កូវអ្នក
  - ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងខេសមាឌីយើ
  - វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់
  - សមាជិកអាចទាក់ទងមក២៤ម៉ោង

- To be eligible for GAFC you must:**
- live in subsidized or public housing
  - age 22 years and older
  - eligible for Masshealth Standard
- Benefits you will get:**
- personal care service in your home,
  - Medication Management
  - an individual care plan developed by a registered nurse and case manager
  - ongoing monitoring of needs
  - 24-hour access to services

## ត្រូវការស្រ្តីសំរើសបុគ្គលិកធ្វើការ PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston

ជាសេវាមានគុណភាពខ្ពស់ និងទុកចិត្តបាន បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្តល្អ និងធ្វើការតាមវិធីសាស្ត្រ អ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក  
To register, please contact:  
Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956  
Office: 144 Merrimack St., Suite 404. Lowell, MA 01852



តមកពីទំព័រទី ០១ ព្រៀមខ្លួនចូលឆ្នាំថ្មី ឆ្នាំកុរ...

ទី១៤មេសា២០១៩ វេលាម៉ោង ៣និង១២ រសៀល ខាងមុខនេះ ជាសញ្ញានៃការចូលឆ្នាំថ្មីពេល នោះឯង ។

កាសែត "ខ្មែរផុសសហរដ្ឋអាមេរិក" សូមជូនពរ នាឱកាសប្រកបដោយនក្ខត្តប្បក ដែលគ្រប់វត្តអារាម នាំគ្នាអុជធូប សូត្រធម៌, នៅតាមផ្ទះសម្បែងមានការ សែនព្រេន ដាក់ទានដោយក្តីស្រឡាញ់រាប់អាន តែង លំអដោយផ្ការក្សី... សូមឱ្យបរមីទាំងឡាយនោះ

ចារ្យ ឬក៏ជាព្រះសង្ឃ ក៏សូមឱ្យពូកែរុករានចំពោះ មើលផ្ទះ, បើជាមនុស្សធម្មតា ធំឬតូច ស្រីឬប្រុស ចាស់ឬក្មេង ក៏សូមឱ្យអ្នកទាំងនោះប្រកបតែនឹងពុទ្ធពរ



ផ្តល់ជូនដល់លោកអ្នកអាន: បើប្រកបមុខរបរអ្វី ឱ្យ បានជួបតែជោគជ័យ, បើធ្វើការជានយោជក ក៏សូម ឱ្យមានការតម្កើងប្រាក់បៀវត្សឱ្យបានខ្ពស់, បើជា អ្នកឯកទេសក្នុងជំនាញណាមួយ ក៏សូមឱ្យទទួលបាន វិជ្ជាសិក្សាស្រាវជ្រាវ, បើជាអ្នកព្យាករ ជាហោរា ជាអា

ក្លាយជាមនុស្សដ៏ឆ្លើម រកសេចក្តីសុខជូនអ្នកដទៃ នាទី... ។ មានសេចក្តីសុខសោមនស្ស កុំបិញ្ចាងឃ្នាតឡើយ -

សូមឱ្យពេលវេលាលោកអ្នកក្លាយជាការរៀនសូត្រ នូវចំណេះដឹងជាទ្រព្យសម្បត្តិពូជឡើងដោយឯកឯង សូមឱ្យគ្រួសារ បងប្អូនកូនចៅ ប្រកបដោយសេចក្តី សុខដុមរមនានឹងសូមឱ្យបុព្វបុរសដែលកូនចៅនឹកគុណ រាល់ថ្ងៃមកជួយថែរក្សាកូនចៅគ្រប់ៗពេលគ្រប់

"អនុមោទនា ទទួលយកមកក្សរផលកុសលនៃ"ពិធីបុណ្យ ចូលឆ្នាំកុរ"២៥៦៣នៃពុទ្ធសករាជ្យត្រូវនឹងឆ្នាំ២០១៩ នៃគ្រឹស្តសករាជ្យ ចាប់ពីពេលនេះទៅ" ឱ្យបានគ្រប់ៗ គ្នា ដែលនោះហើយជាវត្ថុបំណងរបស់"កបិលមហា ប្រាហ្ម" ក្នុងព្រះរាជដំណើរជុំវិញពិភពលោក ១ឆ្នាំម្តង



រៀបចំទទួលទេវតា

សូមលោកអ្នកអាន នៅកន្លែងណាក៏ដោយ

ដង្ហែរដោយព្រះរាជបុត្រី ព្រះនាង"ទុង្សទេវី"នាឆ្នាំ នេះ ។



**CONWAY INSURANCE AGENCY**

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខ្ពស់វ័យបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានា រ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញូអិមផែន ។  
 យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម :

**ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ ការធានារ៉ាប់រងទ័ព្វ**

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអសង្គការ
- វិគ្គសិល្បៈ
- វិគ្គបុរាណ
- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Professional Liability)
- វិកខ័នម (Worker's Compensation)
- បនដស៍ (Bonds)
- អ្នកមើលថែម្សាន និងការរ៉ាប់រងម្សាន
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852  
 Tel: 978-454-5054 | Fax 978-453-2480  
 www.conwayinsurance.com  
 សូមទាក់ទងមក : ហ្វីលីប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង



ដើម្បីចាប់ផ្តើមថ្មី វិស្វកម្មសេវាណាមួយ, សូមមកកាន់ទីតាំងសាខាដែលមានពាសវិសាលភាព

87 Hale Street, ទូរស័ព្ទលេខ (800) 942-9575  
 វិទូលទៅកាន់វិបសាយ AlignCU.com

**Align CREDIT UNION**  
 Connecting all your banking needs

MSIE NCUA MEMBER

NMLS 423280

+ AMESBURY + DANVERS + FRAMINGHAM + HAVERHILL + LOWELL + METHUEN + WILMINGTON +



# VeoRide launches new dockless bikeshare program in Lowell

Lowell, Mass. – VeoRide and the City of Lowell celebrated the launch of the new dockless bike-share program yesterday with a ribbon-cutting ceremony in front of City Hall. Representatives from the City of Lowell, VeoRide and other local organizations were on hand to talk about the bikeshare, demonstrate how it works, and what it will mean to the community.

“We are proud to partner with the City of Lowell, and we have been so encouraged by the enthusiastic response by the community – even before we officially launched the bikeshare program here,” said Ezra Richardson, VeoRide fleet manager-Lowell. “Our mission is to unlock the joy of riding, whether it’s purely for an exercise break during the day, or just a quick errand.”



Ribbon Cutting ceremony at Launch of VeoRide, Lowell City Hall on 4/2; posed City Councillor Vesna Noun with Aiden Pin. Photo by Soben Pin

fleet of 180 teal-colored pedal bikes at no cost to the City. That number could grow, based on demand. The bikes are accessible through the VeoRide app, which enables riders to rent bikes for \$0.50 for each 15 minutes of use, or individuals may purchase a Day Pass for \$6.99 for 24 hours of unlimited 2-hour rides. Monthly and Annual memberships are also available for Lowell residents and visitors, and university students are offered discounted membership rates. Dozens of Lowell residents signed up for memberships on the first day, and VeoRide anticipates that trend will continue.

The bikes are easy to use. Just open the VeoRide app to find an available bike; scan the QR code or enter the bike’s ID number to unlock it; and go. When you’re finished with your ride, simply park in a designated area, side the lock on the back of the bike closed, and that will end your trip and the fare.

VeoRide provided an initial

**MIDDLESEX**  
BEDFORD • LOWELL  
Community College  
Student Success Starts Here

Discover **YOUR** Path

BEST COLLEGES  
MASSACHUSETTS  
• 2018 •

MCC started us on the path to...  
**A College Degree**

**OPEN HOUSE** | Wednesday **APRIL 10** • 4:30 p.m. in **LOWELL**  
Tuesday **APRIL 23** • 4:30 p.m. in **BEDFORD**

Share **YOUR** Path with us! #MCCpath

**MCC Offers Paths In:**

- Arts & Humanities
- Business
- Education
- Health
- Public Service
- Social Science
- STEM (Science, Technology, Engineering, and Math)

1-800-818-3434 WWW.MIDDLESEX.MASS.EDU



# The Points of Light Lantern Festival is back for its 3rd year!

By Laura Tavares

Taking place the evening of Saturday, May 4th, Points of Light is a spring celebration of unity and renewal that brings together the diverse food, music, and traditions of Lowell's diverse cultures. The centerpiece of the night is a special

Points of Light is planned by volunteers and local nonprofits donating staff time. The planning committee is open to the community and welcome to feedback. The event is entirely free thanks to donations, sponsorships, and volunteer time.



Photo credit: Thomas O'Hearn

ceremony in which participants personalize water lanterns that will be released onto the Western Canal, creating hundreds of floating points of light. The event will take place at Ecumenical Plaza (aprox 282 Suffolk St, Lowell).

The planning committee is currently looking for volunteers to help before, during, and after the event. Visit [www.pointsoflightlowell.com](http://www.pointsoflightlowell.com) for more information, including how to decorate a lantern and to volunteer!



## “កិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សា”

កិច្ចប្រជុំប្រចាំខែរបស់ក្រុមប្រឹក្សា “កុំម្មុនីធី ទឹមវើក” បានត្រូវកំណត់នៅថ្ងៃពុធ ទី២៧ មីនា ២០១៩ វេលាព្រឹក ម៉ោង៧ កត់

នៅ១៥៥ផ្លូវមេរីម៉ាក ជាន់ទី២ បន្ទប់ ម៉ាជូរី ម៉ាកឌីម៉ូទី - សាធារណជនសូមស្វាគមន៍

### BOARD MEETING

Community Teamwork monthly board meeting is scheduled on Wednesday, March 27<sup>th</sup>, 2019 at 155 Merrimack Street. Marjorie McDermott Board Room. 2nd Floor. Lowell, MA 01852. Meetings are called to order promptly at 7:00 P.M. Public is welcome.



## ការិយាល័យ មេធាវី ចំមាន ស្តាយលីយ៉ោណូស

Law Office of Thomas Stylianos Jr.  
287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration
- អន្តោប្រវេសន៍
- Auto Crash
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- Divorce
- លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សេវាកា ឬ ធំ **978-459-5000 or 800-308-3766**  
[www.thomasinlowell.com](http://www.thomasinlowell.com)

## ការិយាល័យច្បាប់

រ៉ូសា និង តាំង



Francisco J. Rosa, Esq.  
មេធាវី ប្រៀប ល្អិត ជេ.រ៉ូសា



Andrew 'Bunna' Taing, Esq.  
មេធាវី អែន ត្រីវិប៊ុណ្ណា តាំង

Law Office of

# Rosa & Taing

ATTORNEY AT LAW

### SERVICES

- Auto Accidents/ Personal Injury
- Bankruptcy
- Immigration
- Consumer Protection
- Real Estate Closings/Disputes
- Divorces Child Custody

### តំណាងក្តីដូចខាងក្រោម

- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត/ របួសរូបរាងកាយ
- ក្លែងប្រវេសន៍
- អន្តោប្រវេសន៍
- ការពារអតិថិជន
- ទំនាស់ផ្នែកអចលនវត្ថុ
- លែងលះ និងអាណាព្យាបាលកិច្ច

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851  
Phone: **978-458-0934** | [at@rosataing.com](mailto:at@rosataing.com)

# Red Rose

ភោជនីយដ្ឋាន RESTAURANT  
គុណបក្សបាម ម្ចាស់ថ្មី - ម្ហូបឈ្មុយឆ្ងាញ់

Pailin Plaza  
716 Middlesex St. Ste 1  
Lowell, MA 01851

អញ្ជើញមកចូលរួមមិត្ត  
ខុសបំណងចេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun  
8am - 8pm



បាយសាច់ជ្រូកពងទាញ់



ស៊ុយមស្រូវ



មីកន្តាំង



បបរស្រូវ

- \* ម្ហូបឆ្ងាញ់ជាងមុន តែតម្លៃនៅថោក ដូចមុនដដែល
- \* សេវាកម្មរហ័សទាន់ចិត្ត និងរូសរាយរាក់ទាក់

**(978) 452-5400**





# ជួបបញ្ហាបង់ថ្លៃកម្ដៅ?

កម្មវិធីជំនួយឥន្ធនៈអាចជួយអ្នកបាន!\*

\*អាចមានលក្ខខណ្ឌខ្លះ

រាល់ឆ្នាំអង្គការ Community Teamwork ផ្តល់ជំនួយឥន្ធនៈដល់ ១២,០០០ លំនៅដ្ឋាន ដែលជួបបញ្ហា ដោយសារចំណាយ ច្រើនលើថ្លៃកម្ដៅ



## សូមទាក់ទងដើម្បីណាត់ជួប

សូមទាក់ទងដើម្បីណាត់ជួប  
ទូរស័ព្ទលេខ៖ ៩៧៨ ៤៥៩ ៦១៦១  
អ៊ិនធើណិត៖ [www.commteam.org](http://www.commteam.org)  
ចុចលើពាក្យ Fuel Assistance ពណ៌ខៀវ  
នៅលើគេ ខាងស្តាំដៃ

ការផ្សព្វផ្សាយនេះ គឺមានការជួយឧបត្ថម្ភពីកម្មវិធី ជំនួយថ្លៃកម្ដៅមណ្ឌលសម្រាប់គ្រួសារមានចំណូលទាប តាមរយៈថវិការដែលបានមកពីក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ សហគមន៍ និងលំនៅដ្ឋានម៉ាសាឈូសេត ។

ទំហំគ្រួសារ	ប្រាក់ចំណូល
1	\$ 35,510
2	\$ 46,437
3	\$ 57,363
4	\$ 68,289
5	\$ 79,215
6	\$ 90,141

- ជំនួយនេះផ្តល់តាមសហគមន៍ដូចខាងក្រោម
- |            |           |
|------------|-----------|
| Arlington  | Groton    |
| Bedford    | Lexington |
| Belmont    | Lowell    |
| Billerica  | Pepperell |
| Burlington | Tewksbury |
| Carlisle   | Tyngsboro |
| Chelmsford | Waltham   |
| Dracut     | Watertown |
| Dunstable  | Westford  |
| Wilmington |           |



(មាននិងរូបភាព)

# “ថាមពលពន្លឺថ្ងៃ” ជួយសន្សំលុយបានច្រើន

សម្រាប់ផ្ដើមប្តូរថាមពលប្រេងម៉ាស៊ីន ឱ្យទៅ “ថាមពលពន្លឺថ្ងៃ” នោះហើយ ពីព្រោះតែ

បើកាត់ចរន្តនៅខែរងារមុខជាខាន អ្នកផ្ទះមានទាំងកូនក្មេង ដោយត្រូវ កាត់ចរន្តអគ្គិសនីច្រើនថ្ងៃជាមិនខាន ។ ប្រើ “ថាមពលពន្លឺថ្ងៃ” មិនត្រឹមតែ ជួយថវិការគ្រួសារទេ ថែមទាំង ជួយមនុស្សជាតិឱ្យមានបរិវាសបរិសុ

ដោយ ពិន សំខុន  
មិនមែនមានតែ “ម៉ាស៊ីនភ្លើង” ទេ ដែលបង្កើត “អគ្គិសនី” បាននោះ ឥឡូវនេះ “ពន្លឺថ្ងៃ” ក៏បង្កើតជា អគ្គិសនីបានដែរ គេហៅថា “ថាមពលពន្លឺថ្ងៃ” ឬ Solar Energy ។ “ម៉ាស៊ីនភ្លើង” គេប្រើ “ប្រេងសាំង” ដែលគេត្រូវចាយលុយដើម្បីទិញសាំង ចំណែក “ថាមពលពន្លឺថ្ងៃ” វិញ គេប្រើពន្លឺថ្ងៃ ដូច្នោះពន្លឺនោះ “មិនចាំបាច់បង់ថ្លៃទិញ” វាទេ បើយើងប្រើ “អគ្គិសនី ពន្លឺថ្ងៃ” ទៅវិញនោះ ។

នា១០ឆ្នាំចុងក្រោយនេះ ផ្ទាំងថាមពលពន្លឺថ្ងៃមក ធ្វើឱ្យទៅជាអគ្គិសនី សម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងផ្ទះ មាន ការរៀនសូត្រសម្រេចណាស់ ហើយរដ្ឋបាលម៉ា សាឈូសិត គេលើកទឹកចិត្តពលរដ្ឋគេជាម្ចាស់ផ្ទះ ឬ ក៏ជាអ្នកជួលផ្ទះឱ្យប្រើ “អគ្គិសនីពន្លឺថ្ងៃ” ទាំងអស់គ្នា ទៀតផង ពីព្រោះវានឹងជួយដល់ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងគ្រួសារ អាចសន្សំប្រាក់រាប់ពាន់ដុល្លាក្នុង១ឆ្នាំថែមទៀត ។

អាជីវករមានអាជ្ញាប័ណ្ណឈ្មោះ ចម្បា ប៉ាង មាន សញ្ជាតិខ្មែរម្នាក់ និយាយពន្យល់អំពី Solar Energy ថា៖ - គេអាចជួលសម្រាលតម្លៃប្រើអគ្គិសនីរៀងរាល់ ខែរហូតដល់៤០% - គេនឹងដាក់ផ្ទាំង “សូឡា” នៅ លើដំបូល ដោយមានការពិនិត្យកែរដំបូលចាស់ឱ្យ មានភាពរឹងមាំដើម្បីឱ្យទទួលបានម្តងម្កាត់បានប្រសើរដោយ មិនគិតថ្លៃ - មានការប្តូរប្រព័ន្ធប្រើភ្លើងថ្មីសម្រាប់ផ្ទះ ចាស់ៗក៏មិនអស់សោហ៊ុយ - បើផ្ទះអ្នកគ្មានដំបូលក៏គេ មានទិដ្ឋានៅទីដីទៃ សម្រាប់ដាក់ផ្ទាំង “សូឡា” ឱ្យបាន

ដែរ... ។ លោកអ្នកអាចជ្រើសយកផ្ទាំង “សូឡា” ក្នុង ចំណោមពាប្រភេទដែលមានគុណភាពស្របយកពន្លឺ ថ្ងៃបានខ្លាំងខុសគ្នា សម្រាប់ឱ្យស្របតាមសេចក្តីត្រូវ ការក្នុងផ្ទះនីមួយៗ ហើយបើមានដើមឈើធំៗ នៅ ក្បែរផ្ទះ ចង់កាត់ចោលគេអាចជួយធ្វើឱ្យបានដោយ

ទើបនឹងដាក់ “សូឡា” ប្រើអគ្គិសនី ពន្លឺថ្ងៃ បានពេញ ហើយទើបតែ ប្រើមិនបានយូរប៉ុន្មានផង ក៏ខែ ក្តៅមកដល់ល្ងម ប៉ុន្តែទោះជា ប្រើបានតិចតួចក៏គ្រួសារលោក



ចិត្តី ធីន



ផ្ទះទើបនឹងដាក់ថាមពលពន្លឺថ្ងៃថ្មី



ទ្រទៀតផង ។

គ្មានយកប្រាក់ពិសេស មានការលើកពន្ធផ្តងជាក់ច្រៃ ច្រើនពាន់ដុល្លារផង ។ លោក ឆលី យី គ្រួសារខ្មែរម្នាក់ នៅផ្លូវ “ស្លូល”

មានការរីករាយណាស់ ដោយតម្លៃប្រើភ្លើងអគ្គិសនី បានផ្តើមចុះជាច្រើនរយដុល្លារ ដូចដែលបានគ្រោងទុក នោះមែន ។ តែកូរចាំថា “ខែក្តៅគឺជាឱកាសល្អបំផុត

សូមសួររក ចម្បា ប៉ាង ដើម្បីឱ្យជួយពន្យល់ពី “ថាម ពលពន្លឺថ្ងៃ” បើទោះជាមិនទិញក៏ដោយ (978)337-8644 ។

**ក្រុមហ៊ុនអចលនៈទ្រព្យ អិប៊ិន រាលអ៊ីស្តេត**  
**URBAN REAL ESTATE**  
 មជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់សេវា ជួលលំនៅដ្ឋាន  
 ជាញើល តាន  
 ភ្នាក់ងារអចលនៈទ្រព្យ  
**Daniel Tan**  
 Real Estate Agent  
 Cell: 978-902-6354  
 Residential Leasing Center  
 508 Westford Street • Lowell, MA 01851  
 (978) 454-0444

**LEGEND MOTOR GROUP, INC.**  
**ហាងជួនជួនរថយន្ត លេខ៧៧**  
 មានសេវាជួលជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ រយន្ត ប៉ះ បុក ខូចខាត និងក្រពិតមែន រឺទេ ?  
**ទូរស័ព្ទ 978-458-2085**  
**COLLISION REPAIR**  
 BEEN IN AN ACCIDENT? FROM DENTS TO TOTALED, WE CAN FIX IT ALL.  
 យើងរៀបចំសណ្តោះការរថយន្ត នៅពេលត្រូវការ, ធ្វើការជាមួយនិង ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នកនិងរៀបចំរាល់ឯកសារទាំងអស់ ។ ការពេញចិត្តរបស់លោកអ្នក គឺជាអាជីវកម្មរបស់យើង ។  
**115 Rock St. Unt #7 Lowell, MA 01854**

**ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ខេមបេឌី អ៊ិនស្តុរ៉ង អេសេនស៊ី**  
**KK Insurance Agency, Inc.**  
 រថយន្ត • លំនៅដ្ឋាន • អាជីវកម្ម  
 Car • Home • Business  
 508 Westford Street  
 Lowell, MA 01851  
 978-970-2212  
 kk@kkinsurancema.com



ព័ត៌មានខ្លីៗ

# ស.វ.អា.- សេចក្តីរាយការណ៍ "មូលីវ"

អ្នកស៊ើបអង្កេតពិសេស តិលោក "មូលីវ" កាលពីថ្ងៃទី៣០ មិនា សម្រាប់ករណីលោកប្រធានាធិបតី "ឌុណល ត្រម" ថា "មានជាប់ទាក់ទងនឹងសកម្មភាព ចារកម្មប្រទេសរុស្ស៊ី តាមប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រ មកលើការ

ត្រម ជាមួយនិងមន្ត្រីរុស្ស៊ីច្រើនដង។ សភាអាមេរិកាំងមិនបានរីករាយនឹងព័ត៌មាន នៅក្នុងសេចក្តីរាយការណ៍ "មូលីវ" នេះទេ គេបានបោះឆ្នោតទាមទារឱ្យយកសេចក្តីរាយការណ៍អិត (មិនមែន



លោក មូលីវ

ប្រធានាធិបតី ត្រម

លោក ម៉ា

បោះឆ្នោតប្រធានាធិបតីនៅស.វ.អា. កាលពីឆ្នាំ ១៩១៦" ដោយបង្រួមសេចក្តី ជូនទៅលោករដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងយុត្តិធម៌ "បារ" តែបានបញ្ជប់ទៅយ៉ាងគួរឱ្យ ភ្ញាក់ផ្អើល ដោយសេចក្តីរាយការណ៍និយាយថា "លោក ឌុណល ត្រម ឥតមានទាក់ទងអ្វីជាមួយករណីចារកម្ម រុស្ស៊ី នោះទេ" នៅពេលដែលឆ្នាំចុងក្រោយនេះ ព័ត៌មានជាច្រើនបានរាយការណ៍ជំនួបគ្នារវាងលោក

បង្រួមសេចក្តី) ពិលោករដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌ មកពិនិត្យ ដោយខ្លួនឯង។ បន្ថែមលើនេះ សភាដណាងរាស្ត្រ មានការសង្ស័យទៅលើការបង់ពន្ធមិនត្រឹមត្រូវ របស់លោក ឌុណល ត្រម ហើយគេក៏បានទាមទារការ ប្រកាសប្រាក់ជាប់ពន្ធពីក្រសួងពន្ធដាររបស់លោក ត្រម ជាមួយគ្នាមកពិនិត្យទៀតផង។

## ឡូរ៉ែល - ឱឡាន "ក្លេមិនតេ-Clemente Parc" និងក្លាយជាឱឡាន "ប៉ែលិន-Pailin Parc"

ឱឡាន "ក្លេមិនតេ" ជាឈ្មោះដ៏ល្បីល្បាញរបស់ កីឡាករស្ប៉ានីសម្នាក់ ដែលស្ថិតនៅចំកណ្តាល "ក្រុង ខ្មែរ" បានត្រូវស្នើ កាលពីថ្ងៃទី២៦ មិនា២០១៩ ដោយ លោក វីតនី អេលីយ៉ុត សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុង ឡូរ៉ែល អមដោយលោក វ៉ាននា នួន អភិបាលក្រុង រងឡូរ៉ែល ឱ្យអាចប្តូរទៅជាឱឡាន "ប៉ែលិន" ជាឈ្មោះ

តំបន់មួយនៃប្រទេសកម្ពុជា ដោយយោងទៅតាមការ ចូលចិត្តហៅឈ្មោះនេះ របស់ប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅ "ក្រុងខ្មែរ" នៃក្រុងឡូរ៉ែល ហើយក្នុងចំណោមឱឡាន ចំនួន៩ នៅជុំវិញឡូរ៉ែលនេះក៏ពុំទាន់មានឈ្មោះ ណាមួយជាឈ្មោះខ្មែរដែរ។ នាថ្ងៃប្រជុំដ៏ពិសេសសម្រាប់ពលរដ្ឋខ្មែរនោះ

**FREE EVENT**

**ឆ្នាំថ្មីប្រចូលឆ្នាំខ្មែរ**  
**Khmer New Year Celebration**

**DATE**  
SATURDAY, APRIL 20 2019

**TIME**  
12:00pm - 5:00pm

**LOCATION**  
CLEMENTE PARK (PAILIN PARK)  
803 MIDDLESEX ST.  
LOWELL MA, 01851

**YEAR OF THE PIG**

**TRADITIONAL FOLK GAMES**

**LOCAL PERFORMANCES**

**CHHAYUM PARADE**

**FOOD**

**KID'S AREA**

JEANNE D'ARC CREDIT UNION | Enterprise Bank | Lowell General Hospital | KHMER NEWS MEDIA

FOR MORE INFORMATION VISIT US ON FACEBOOK [HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/LOWELLKHMERNWEAR](https://www.facebook.com/lowellkhmernewyear)

ក៏មានការចូលរួមយ៉ាងកុះករពីខ្មែរនៅឡូរ៉ែលដែរ ប៉ុន្តែសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុងមិនបានធ្វើសេចក្តី សម្រេចចិត្តពេលនោះទេ ដោយទុកឱ្យគណកម្មការ គ្រប់គ្រងឱឡានជាអ្នកសម្រេចវិញនៅពេលក្រោយ។ ដូច្នេះបើចង់បានឱឡាននោះ មានឈ្មោះជា ខ្មែរ គួរបងប្អូនប្អូនបញ្ជាក់យោបល់ឱ្យសាលាក្រុងបាន ល្អសម្លេង -លោកស្រី វីដា ម៉ែសៀ មិនបានគាំទ្រ រស់លើកថ្មីនោះទេ ដោយសារតែភ្ជាប់គាំទ្រឈ្មោះដើម ឱ្យសហគមន៍ "ស្ប៉ានីស" ហើយឈ្មោះនោះក៏មិនមែន ជាឈ្មោះ "វិរបុរសខ្មែរ" ដែរ តែលោក អេលីយ៉ុត បាន ឱ្យដឹងថាសហគមន៍ "ស្ប៉ានីស" គេមិនបានទាន់នឹង រស់លើកនេះទេ ដោយសារគេមានឈ្មោះ "វិរបុរស" របស់គេ នៅឱឡានផ្សេងៗទៀត ច្រើនណាស់ ហើយ។

## ឡូរ៉ែល - ជំនួយសិក្សាក្រៅម៉ោង

លោកអ្នកមានកូនចៅរៀនពីថ្នាក់ទី១ ដល់ទី ១២ ហើយត្រូវការឱ្យមានការជួយបង្រៀនបន្ថែម លើកម្មវិធីសាលារៀនទាំងឡាយនោះ។ សមាគម "អេសឡឹក" មានកម្មវិធី "IXL" តាមប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រ ដែលកូនអ្នករៀននៅសាលារបស់ពួកគេបាន។



លោកអ្នកជាមាតា បិតា និងទទួលបាននូវ សេចក្តីរាយការណ៍ជាលាយ លក្ខណ៍ អក្សរពី គ្រូដឹកនាំ កម្មវិធី ក្នុង ១ខែ២ដង ដើម្បីឱ្យដឹងពីការរៀន ល្បឿនរបស់កូន ចៅលោក អ្នក។ តម្លៃសិក្សា៣០ ដុល្លាក្នុង១ខែ។ ដំណឹង បន្ថែមសូមទូរស័ព្ទរកលេខ ៩៧៨-៩៤២ ១៦៤១ ។

**SATHI'S SALON**

**ធ្វើសក់ - ក្រចក - ស្បៀង**  
**HAIR - NAILS - SPA**

295 Westford Street • Lowell, MA 01851

ជាប់រឹងមាំ - ម៉ុងថ្មីៗ - លាបពណ៌ - ប្តូរពណ៌សក់ - អ៊ុតសក់ត្រង់

ដាត់មុខ និងធ្វើម៉ូតសក់សម្រាប់កម្មវិធីបញ្ចប់ការសិក្សា និងមង្គល់ការ

**FIRM - STYLE - COLOR - HIGHLIGHTS**  
**PERMANENT STRAIGHTER**  
**MAKE-UP & UPDO FOR PROM AND WEDDING**

ស្វាគមន៍ភ្ញៀវអញ្ជើញមកដោយពុំមានការណាត់ជួប

**WALK-INS WELCOME!**

អាចធ្វើការណាត់ជាមុនតាមទូរស័ព្ទលេខ 978-7107035

**Make Your Appointment 978-710-7035**

ត្រូវការជ្រើសរើសជាងក្រចក និងបុគ្គលិកផ្នែកម៉ាស់សា!  
ទូរស័ព្ទទៅកាន់ សាតិ (Sathi) សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត

យើងខ្ញុំប្រើប្រាស់ផលិតផលគុណភាពខ្ពស់សម្រាប់សក់!

Looking for Nail Technicians and Message Therapist! Call Sathi's for Details  
We Use High Quality Products for Your Hair!



# ស្វែងយល់ពីប្រវត្តិនៃបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មីប្រពៃណី ជាតិខ្មែរ!

បុណ្យចូលឆ្នាំថ្មី គឺជាបុណ្យប្រពៃណីជាតិដ៏ធំ របស់ប្រជាជនខ្មែរ។ ឆ្នាំថ្មី ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស ២៥៦៣ ត្រូវសរសេរក្នុងឆ្នាំ២០១៩នេះ ត្រូវចូលមកដល់ នៅថ្ងៃសៅរ៍១៤រោច ខែចេត្រ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី១៤ ខែមេសា គ.ស.២០១៩ វេលាម៉ោង០៣:១២នាទីរសៀល។

ទេវតាឆ្នាំថ្មីនេះព្រះនាម "ព្រះនាងទុង្សទេវី" ជាបុត្រីទី១នៃកបិលមហាព្រហ្ម គង់នៅចាកមហារាជ ជាការព្រមព្រៀងរបស់ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៣ ដោយ បុព្វ "ត្រកៀវ" អករណៈ "និលរតន៍" ភក្សាហារទ្រង់ "សាច់ទ្រាយ" ព្រះហស្តស្តាំទ្រង់ "កងចក្រ" ព្រះហស្ត ឆ្វេងទ្រង់ "ត្រីសុល" ទ្រង់គង់រំពេចរលើខ្នង "ស្តេចក្រោក" (មយុវ) ដែលជាបាហនៈ។

ដើម្បីចូលរួមអបអរ ដល់ពិធីបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មី ប្រពៃណីជាតិខ្មែរ យើងសូមលើកយកនូវប្រវត្តិបុណ្យ ចូលឆ្នាំថ្មី ប្រពៃណីជាតិខ្មែរ ជូនប្រិយមិត្តអ្នកអានស្វែង យល់ដូចខាងក្រោម៖

**\* ប្រវត្តិបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មី:**  
 តំណាលថា កាលដើមនៃភ្នំក្នុង, មានសេដ្ឋី នាយម្នាក់មានបុត្រម្នាក់ ឈ្មោះ ធម្មបាលកុមារ ជា អ្នកមានចំណេះវិជ្ជាដ៏វិសេសវិសាលរៀនចេះចប់ គម្ពីរត្រៃវេទ តាំងពីអាយុ៧ឆ្នាំមកម៉្លោះ។ សេដ្ឋីនាយ ជាបិតាបានសាងព្រះសាលាមួយ ឱ្យនៅទៀបដើមជ្រៃ មួយដ៏ធំ ក្បែររដ្ឋាននៃវត្តនោះទៅនៃបុគ្គលិកខ្មែរ ខ្មោច។ ធម្មបាលកុមារនោះ បានចេះទាំងភាសាបក្សី ទាំងពួងផង ហើយក្លាយជាអាចារ្យសម្តែងមង្គល ផ្សេងៗដល់មនុស្សទាំងពួងផងដែរ។  
 គ្រានោះ មនុស្សលោករមែងរាប់អានព្រះមហា ព្រហ្ម និងកបិលមហាព្រហ្មមួយអង្គទៀត ដែលជាអ្នក សម្តែងមង្គលដល់មនុស្សទាំងពួងដូចគ្នាដែរ។ ពេល នោះ កបិលមហាព្រហ្មបានជ្រាបព័ត៌មានរឿងធម្មបាល កុមារ ក៏ចុះមកសួរបញ្ជាក់មួយចៅធម្មបាលកុមារ នូវប្រសូលនៃខ្លួនទ្រង់ ដោយទ្រង់ដាក់លក្ខណៈថា "បើ ចៅដោះប្រសូលរបស់យើងបាន យើងនឹងកាត់ព្រះ សិរសាបូជាជូនចៅឯង តែបើចៅឯងដោះប្រសូលយើង មិនរួចទេ ចៅឯងត្រូវកាត់ក្បាលចៅយើងយើងវិញ"។ ធម្មបាលកុមារក៏ស្ម័គ្រចិត្តទ្រព្យពេលចំនួន៧ថ្ងៃសិន ដើម្បីតែដោះប្រសូល។

លុះកន្លងទៅ៦ថ្ងៃហើយ ក៏នៅតែគិតមិនឃើញ ចៅធម្មបាលកុមារដឹងខ្លួនថា ព្រឹកស្អែកនឹងត្រូវស្លាប់ ដោយអាជ្ញាកបិលមហាព្រហ្ម ជាប្រាកដហើយ។ ដូច្នេះ គូរតែរត់ទៅលាក់ខ្លួនក្នុងស្នាក់នៅប្រសើរជាង។ គិតហើយ ធម្មបាលកុមារបានចុះពីព្រះសាលា ទៅដេក ក្នុងនោះក្រោមដើមត្រាតមួយដើម។ ដើមត្រាតនោះ មានសត្វត្រីក្តី-ឈ្មោះ ធ្វើសំបុកអាស្រ័យនៅ។  
 វេលាយប់ត្រីក្តីក៏ឆ្កែរលើកនឹងឆ្កែរឆ្កែរថា "ព្រឹក នេះយើងបានអាហារពីណាស៊ី? ឱ្យត្រីក្តីឆ្កែរឆ្កែរ ថា "យើងនឹងស៊ីសាច់ធម្មបាលកុមារ ដែលត្រូវកបិល មហាព្រហ្មសម្លាប់ ព្រោះដោះប្រសូលមិនរួច"។ ត្រីក្តី

ឆ្កែរថា "ប្រសូលនោះ ដូចម្តេច?", ត្រីក្តីឆ្កែរឆ្កែរ ថា "ប្រសូលនោះមាន៣ខ្លះ ខ្លះទី១ ពេលព្រឹកសិរ សិរសាបូជានៅក្រុងណា, "ខ" ទី២ ពេលថ្ងៃត្រង់សិរសា បូជានៅក្រុងណា, និង "ខ" ទី៣ ពេលល្ងាចសិរសា បូជានៅក្រុងណា"។

ត្រីក្តីឆ្កែរឆ្កែរថា "ចុះសិរសាបូជានៅពេលនោះ ពិតនៅក្រុងណាទៅ?", ត្រីក្តីឆ្កែរឆ្កែរថា "ខ្លះទី១ ពេលព្រឹកសិរសាបូជានៅលើមុខ ហេតុនោះ ទើប មនុស្សទាំងឡាយត្រូវយកទឹកទៅលប់មុខ, "ទី២

រាំងស្ងួត ហើយបើចោលក្នុងមហាសមុទ្រ ទឹកនឹងរីង ស្ងួតហួតអស់ ដូច្នេះសូមឱ្យបុត្រីទាំង៧អង្គយកពាន មកទទួលព្រះសិរសាបិតា"។ ចាំហើយក៏កាត់ព្រះ



ពិធីពុទ្ធកិច្ចខ្មែរ



ពិធីរាប់បាត

ថ្ងៃត្រង់សិរសាបូជានៅលើទ្រូង ហេតុនោះ ទើបមនុស្ស ត្រូវយកទឹកលាងទ្រូង, ខ្លះទី៣ ពេលល្ងាចសិរសាបូជានៅ លើជើង ហេតុនោះ ទើបមនុស្សទាំងឡាយត្រូវយកទឹក លាងជើង"។

ធម្មបាលកុមារបានជួបនឹង ក៏ត្រឡប់ទៅព្រះ សាលានៅវិញ។ ព្រឹកឡើងកបិលមហាព្រហ្ម ក៏ចុះមក សួរប្រសូល ធម្មបាលកុមារក៏ឆ្លើយដោះស្រាយទាំង៣ តែមុននឹងកាត់ព្រះសិរសាដូចបានសន្យាគ្នា ព្រះកបិល មហាព្រហ្ម បានហៅទេពធំៗទាំង៧អង្គ ដែលជាទេព បរិចារិកាព្រះតន្ត្រី មកប្រាប់ថា "ឥឡូវ បិតាត្រូវកាត់ ព្រះសិរសាបូជាជូនធម្មបាលកុមារ តែបើដាក់ព្រះសិរ សាបិតា ទៅលើផែនដី នឹងកើតជាភ្លើងឆេះទាំងលោក ធាតុ តែបើបោះទៅក្នុងសមុទ្រនឹងកើតជាក្រោះ

សិរសា ហុចទៅឱ្យព្រះនាងទុង្សទេវី ជាបុត្រីយំក្នុង។ ព្រះនាងទុង្សទេវី ក៏យកពានទៅទទួលព្រះសិរ សារបស់កបិលមហាព្រហ្ម ហើយដង្ហែរប្រទេសកិរិយា ភ្នំព្រះសុមេរុចំនួន៦០នាទី ហើយក៏អញ្ជើញទៅប្រតិ ស្ថានទុកក្នុងមណ្ឌលក្នុងកុហគន្ធមាលី នៃភ្នំកែលាស បូជាគ្រឿងទិព្វផ្សេងៗ ព្រះវិស្វកម្មទេវបុត្រ ក៏និម្មិត រោងទិព្វដ៏ប្រណិតអមដោយកែវ៧ពណ៌ឈ្មោះថា "ភគវតិសា" ឱ្យជាទិព្វដ៏ទៃទៅវា លុះដល់គម្រប់ ១ឆ្នាំជាសម្រេច ទេពធំៗទាំង៧អង្គ ក៏ផ្លាស់វេនគ្នា មកអញ្ជើញ ព្រះសិរសាកបិលមហាព្រហ្ម ចេញមក ដង្ហែរប្រទេសកិរិយាភ្នំព្រះសុមេរុរៀងរាល់ៗឆ្នាំ ហើយ ត្រឡប់ទៅវានិវេសន៍វិញ។

\* ឈ្មោះទេពធំៗតាមហស្តស្តាំ និងគ្រឿង



ល្បែងបោះអង្គព្រំ

អករណៈ: ១: បើសង្ក្រាន្តជាថ្ងៃអាទិត្យ ទេពធំៗព្រះនាម "ព្រះនាងទុង្សទេវី" ស្លៀកខ្លាច់មី ត្រឡប់ប្រដាប់



ពិធីស្រង់ព្រះ

បទុមភាគ ភក្សាហារផ្តែងទុម្ពរ (ត្រឡឹងសោយ) អាវុធស្តាំកងចក្រ ឆ្វេងខ្យងសំដូ ពាហនៈជាសត្វ គ្រម។

២: បើថ្ងៃចន្ទ ទេពធំៗព្រះនាម "ព្រះនាង គោរកទេវី" ស្លៀកខ្លាច់មី ត្រឡប់ប្រដាប់កែវ មុក្ខ (តងខ្យង) ភក្សាហារប្រេង អាវុធស្តាំព្រះខ័ណ្ឌ ឆ្វេងឈើច្រត់ ពាហនៈសត្វឆ្មា។

៣: បើថ្ងៃអង្គារ ទេពធំៗព្រះនាម "ព្រះនាង ភាគសាទេវី" ស្លៀកខ្លាច់មី ត្រឡប់ប្រដាប់កែវ មាវា (ត្បូងកែវរាំងមូល) ភក្សាហារលោហិត អាវុធស្តាំ ត្រីសុល (លំពែងផ្លែ៣) ឆ្វេងច្នៃ ពាហនៈសត្វសេះ។

៤: បើថ្ងៃពុធ ទេពធំៗព្រះនាម "ព្រះនាងមណ្ឌ ទេវី" ស្លៀកខ្លាច់មី ត្រឡប់ប្រដាប់ពិទ្ធស្រ (កែវ) ភក្សាហារទឹកដោះសិប្បិ អាវុធស្តាំមូល ឆ្វេងឈើច្រត់ ពាហនៈសត្វលា។

៥: បើថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទេពធំៗព្រះនាម (ព្រះ នាងកិរិណីទេវី) ស្លៀកខ្លាច់មី ត្រឡប់ប្រដាប់កែវ មរកត (ត្បូងពណ៌បៃតង) ភក្សាហារសណ្តែក លូ អាវុធស្តាំខ្មែរ (ដង្ការដំរី) ឆ្វេងកាំភ្លើង ពាហនៈសត្វ ដំរី។

៦: បើថ្ងៃសុក្រ ទេពធំៗព្រះនាម "ព្រះនាង កិមិរាទេវី" ស្លៀកខ្លាច់មី ត្រឡប់ប្រដាប់បុស្ស រាតីម ភក្សាហារចេកណាំវា អាវុធស្តាំព្រះខ័ណ្ឌ ឆ្វេង ពិណ ពាហនៈសត្វគ្រឿង។

៧: បើថ្ងៃសៅរ៍ ទេពធំៗព្រះនាម "មហោ ធរៈទេវី" ស្លៀកខ្លាច់មី ត្រឡប់ប្រដាប់មីលរតន៍ ភក្សាហារសាច់ទ្រាយ អាវុធស្តាំកងចក្រ ឆ្វេងត្រីសុល ពាហនៈសត្វក្រោក។

\* ទំនៀមចូលឆ្នាំ: កាលដើមឡើយខ្មែរយើងតែងតែប្រារព្ធធ្វើបុណ្យ ចូលឆ្នាំក្នុងខែមិគសិរ ព្រោះគេកំណត់យកខែនេះ ជាខែដើមឆ្នាំ។ ឆ្នាំសម័យព្រងនាយឆ្នាំនីមួយៗ ចែក ជា៣រដូវតាមធម្មតា មានហេមន្តរដូវ (រដូវទឹក សន្សើម), គិម្ពរដូវ (រដូវក្តៅ) និងវស្សាវដូវ (រដូវ ភ្លៀង)។ បុរាណចារ្យលោកគិតថា ហេមន្តរដូវ ចាត់ទុកជារដូវដើមឆ្នាំ ប្រៀបបាតសឹងពេលព្រឹកដែល ផុតពីព្រឹក គឺជាពេលព្រឹក។ គិម្ពរដូវ ចាត់ទុកជា តទៅទំព័រទី ១៦



# តមកពីទំព័រទី ១៥ ស្វែងយល់ពីប្រវត្តិបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មី...

កណ្តាលឆ្នាំ ប្រៀបបានជាពេលថ្ងៃត្រង់។ វិស្វកម្ម រដូវ ជារដូវមេឃងងឹត មានភ្លៀងផ្កា ចាត់ទុកជាចុងឆ្នាំ ប្រៀបបាននឹងពេលព្រលប់។

ទំនៀមទម្លាប់ប្រព្រឹត្តទៅចំនួន៣ថ្ងៃ។ ថ្ងៃដំបូងជាថ្ងៃមហាសង្ក្រាន្ត ថ្ងៃទី២ ជាថ្ងៃវិនបត និងថ្ងៃទី៣ ជាថ្ងៃឡើងស័ក។ ឯការកំណត់ខែ-ថ្ងៃ-ម៉ោង-នាទី ដែលឆ្នាំចាស់ត្រូវផុតកំណត់ ហើយទៅតាមឆ្នាំថ្មី ត្រូវចុះមកទទួលតំណែងពីទៅតាមឆ្នាំចាស់នោះ គេអាចដឹងបានយ៉ាងទៀងទាត់ ដោយអាស្រ័យតាមក្បួនហោរាសាស្ត្របែបបុរាណ គឺក្បួនមហាសង្ក្រាន្ត នេះឯង។

តើថ្ងៃចូលឆ្នាំថ្មីរបស់ខ្មែរយើង ត្រូវលើខែណា? ថ្ងៃណា?

ចាប់ពីត្រីមាសមួយក្រុងអង្គរធំ (ប្រាសាទបាយ័ន) ឡើងទៅ ខ្មែរយើងប្រើឆ្នាំចន្ទគតិ (រាប់តាមដំណើរព្រះចន្ទ) ទើបកំណត់យកខែមិគសិរ (ជាខែទី១) ជាខែចូលឆ្នាំ ហើយខែកក្កដា ជាខែទី១២។

លុះក្រោយមក ទើបគេនិយមប្រើសុរិយគតិ (រាប់តាមដំណើរព្រះអាទិត្យ) ជាសំខាន់វិញ ហើយកំណត់ចូលឆ្នាំក្នុងខែចេត្រ (ខែទី៥) ដែលជាឆ្នាំកំណត់ព្រះអាទិត្យចូលកាន់មេរាសី ហើយថ្ងៃចូលឆ្នាំរមែងត្រូវលើថ្ងៃទី១៣ នៃខែមេសា (ចេត្រ) រៀងរាល់ឆ្នាំ ប៉ុន្តែយូរទៅមានភ្នាក់ម្តងៗ ចូលឆ្នាំក្នុងថ្ងៃទី១៤ ក៏មានខ្លះដែរ។ ការផ្លាស់ប្តូរនេះ ព្រោះបុព្វបុរសយើងយល់ឃើញថា នៅខែមិគសិរនេះ ប្រជាកសិករ

ត្រង់ចំណីក្បាល)។ គេនៅប្រើចន្ទគតិឯបុគ្គលិកសុរិយគតិដែរ ព្រោះចន្ទគតិមានទំនាក់ទំនងនឹងពុទ្ធបុព្វត្តិ



ស្វែងប្រជាប្រិយត្រុដិ

ច្រើន។ ចំណែកឯថ្ងៃចូលឆ្នាំតាមចន្ទគតិមិនបានទៀងទាត់ជាថ្ងៃណាមួយទេ ជួនកាលចូលឆ្នាំក្នុងវេលាខ្លីត ជួនកាលក្នុងវេលាពេលពេលទៅវិញ។ ប៉ុន្តែនៅក្នុងរវាងមួយខែ គឺមិគសិរថ្ងៃ៤កើត ខែចេត្រ និងមិសហស្សថ្ងៃ៤កើត ខែពិសាខទេ ដូចនេះ សង្ក្រាន្តខ្លះធ្លាក់ទៅក្នុងខែពិសាខក៏មាន។

ចំពោះពិធីផ្សេងៗ ខ្មែរយើងមានរៀបរាប់ចម្រើនប្រពៃណីដូចតទៅនៅពេលមុនចូលឆ្នាំ គេនាំគ្នាប្រុង

នោះ ហើយអុជទៀនចូប បាញ់ទឹកអប់ បន់ស្រន់សុំសេចក្តីសុខចម្រើនគ្រប់ប្រការពីទៅតាមឆ្នាំ។ ចំពោះគ្រឿងសក្ការៈ និងក្រយាស្លោយដាក់ថ្វាយទៅតាមនោះ គេនិយមតម្រូវតាមចិត្តទៅតា ដែលនឹងត្រូវចុះ

ចេតិយ នៅជុំវិញព្រះវិហារ ឬនៅជុំវិញដើមពោធិ៍ណាមួយនៅក្នុងវត្តនោះ។ នៅពេលព្រលប់គេប្រគេនភេសជ្ជៈដល់ព្រះសង្ឃនិមន្តលោកចម្រើនព្រះបរិត្ត និងសម្តែងធម្មទេសនា។

\* ថ្ងៃទី២: កូនចៅជូនសម្លៀកបំពាក់ នំចំណីល្អយកកាក់ដល់អ្នកមានគុណ មានឪពុកម្តាយ ជីដូនជីតាជាដើម។ ជួនកាលគេធ្វើទានដល់មនុស្សប្រើឬអ្នកក្រីក្រទៀតផង។ ពេលរសៀល គេនាំគ្នាទៅពូនភ្នំខ្សាច់ទៀត ហើយសូត្រធម៌អធិដ្ឋានភ្នំខ្សាច់ដែលគេសន្មត់ទុកដូចច្បាប់ណាមួយ ហើយនិមន្តព្រះសង្ឃបង្កុំកូនចេតិយបញ្ជូនមគ្គុទ្ទេសក៍ដល់វិញ្ញាណក្ខន្ធបងបួន ដែលបានស្លាប់ទៅ។

\* ថ្ងៃទី៣: ពេលព្រឹក និមន្តព្រះសង្ឃឆ្លងភ្នំខ្សាច់ ពេលល្ងាចនិមន្តព្រះសង្ឃស្រង់ទឹក និងស្រង់ព្រះពុទ្ធរូប (តាមការនិយមនៃស្រុកខ្លះ) នៅក្នុងឱកាសបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មីនេះ គេនាំគ្នាលេងល្បែងប្រជាប្រិយកម្សាន្តសប្បាយជាច្រើន ដូចជាលេងបោះអង្កុញ ចោលល្បែង ទាញព្រីត្រ លាក់កន្សែង ចាប់កូនខ្លែងជាដើម និងមានរបាំត្រុដិ (ច្រើនមាននៅខេត្តបាត់ដំបង សៀមរាប) ជាពិសេសទៀត គឺវារីវង់តែអាស្រ័យទៅតាមការនិយមចូលចិត្ត របស់មនុស្សតាមតំបន់ ខ្លះនិយមនាំគ្នាដើរកម្សាន្តបន្ត ខ្លះនិយមធ្វើបុណ្យទានតាមវត្តអារាម។

ដកស្រង់ពី Feshnews



ល្បែងទាញព្រីត្រ

ខ្មែររស់មមាញឹកនិងរហកសិកម្ម មានស្រែចម្ការជាដើម ទើបលោកលើកកំណត់ពេលចូលឆ្នាំមកធ្វើនៅខែចេត្រវិញ ដោយហេតុថា ខែចេត្រកិច្ចការច្រូតការបោកបែន បានចប់សព្វគ្រប់ ហើយប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរទំនេរ មានឱកាសធ្វើបុណ្យទានកម្សាន្តសប្បាយតាមប្រាថ្នា។

មហាសង្ក្រាន្តដែលប្រើប្រៀបគ្រប់គ្នាតាមសុរិយគតិ ហៅថា "សាមញ្ញសង្ក្រាន្ត" (ព្រះអាទិត្យដើរត្រង់ចំណីក្បាល ជាសង្ក្រាន្ត)។ មហាសង្ក្រាន្តដែលប្រើប្រៀបគ្រប់គ្នាតាមចន្ទគតិ ហៅថា "អាយុសង្ក្រាន្ត" (ពេលដែលព្រះអាទិត្យ ដើរបញ្ឈៀងមិន

ប្រៀបរកស្បៀងអាហារ សម្អាតផ្ទះសំបែង រែកទឹកដាក់ពាងរកអុសទុកកាត់សម្លៀកបំពាក់ថ្មីៗជាដើម។ ថ្ងៃចូលឆ្នាំមកដល់ គេរៀបគ្រឿងសក្ការៈបូជាសម្រាប់ទទួលទៅតាមឆ្នាំថ្មី មានបាយសិរិយតុ ឆ្នោតម៍១គូ ធូប៥ ទៀន៥ ទឹកអប់១គូ ផ្កាភ្ញី លាជ ទឹក១ផ្តិត និងភេសជ្ជៈ នំនែក ផ្លែឈើគ្រប់មុខ។ ចំណែកផ្ទះសំបែង គេតុបតែងរំលេចដោយអំពូលអគ្គិសនី ខ្សែតូចៗចម្រុះពណ៌ ឬចង្កៀងគោម គ្រប់ពណ៌សម្រាប់ទទួលទៅតាមឆ្នាំថ្មី។

លុះដល់វេលាកំណត់ទៅតាមឆ្នាំថ្មី ចុះមកហើយ គេនាំគ្នាទៅអង្គុយជុំគ្នានៅជិតកន្លែងរៀបគ្រឿងសក្ការៈ

ក្នុងឆ្នាំនីមួយៗ។

ឧទាហរណ៍: បើទៅតាមដែលត្រូវចុះមកនោះ សោយល្ង សណ្តែក គេដាក់សណ្តែក ល្ងថ្វាយ ឯពិធី៣ ថ្ងៃនៃថ្ងៃចូលឆ្នាំនោះ

\* ថ្ងៃទី១: គេយកចង្កាន់ទៅប្រគេនព្រះសង្ឃនៅវត្ត។ ពេលល្ងាចគេនាំគ្នាជញ្ជូនខ្សាច់សាងវាវូក



## ភោជនីយដ្ឋាន "អង្គរ"

ភោជនីយដ្ឋានទើបបើកថ្មី ចុងភៅធ្លាប់មានឈ្មោះល្បីចាញ់ម្តូម្តួច ធ្លាប់ពិសារ មានជំនាញច្រើនឆ្នាំ ហាងទើបរៀបចំសារជាថ្មី សម្រាប់ទទួលភ្ញៀវជាពិសេស



**ជំនាញម្តូមពេលឆាយមាន:**

- សម្លម្តូរគ្រឿងសាច់គោពិសេស
- សម្លម្តូរគ្រឿងទា
- លក់អាពិសេស
- ត្រីចៀនជូអែម
- Ankor lobsters



**ជំនាញគ្រប់ពេលនៃភោជនីយដ្ឋានអង្គរមាន:**

- មីកាតាំង
- គុយទាវអង្ករពិសេស
- គុយទាវកម្ពុជាពិសេស
- បាយឡូកឡាក់
- គុយទាវខ្មែរ
- បាយនាំពិសេស
- បបរគ្រឿងពងទា

**អាស័យដ្ឋាន 249 Chelmsford St. Lowell, Ma 01851**

**ទូរស័ព្ទ 978-441-9889**



# បេធាវីជំរើមាត់ស្នូលអាណាត

- ជួយធ្វើតាក់សោយមិនចាច់មានលេខសុស្សាវ័ល (Filling Tax without Social Security)
- ជួយធ្វើត្រឹមកាត ១០ ឆ្នាំអោយបានបន្ទាប់ពីមានការលែងលះគ្នា (Divorced 10 year Green Card)
- ជួយធ្វើត្រឹមកាត ២ ឬ ១០ឆ្នាំ (Help with 2 or 10 year Green Card)
- ជួយអ្នកដែលនៅលើសកំណត់អោយបាននៅក្នុងប្រទេសបន្តទៀត (Help Overstay Bars)
- ជួយការពារកុំអោយគេបញ្ជូនទៅស្រុកវិញបន្ទាប់ពីបានប្រព្រឹត្តិឧស្សាហ៍ (Criminal Deportation)
- ជួយរៀបចំឯកសារធានាដំពុកម្តាយកូននិងបងប្អូនមកអាមេរិច (Get Parents, Children and Sibling Here)
- ជួយរៀបចំឯកសារសំរាប់ធានាប្តីប្រពន្ធ ឬគូរមន្ត្រីមកអាមេរិច (Get Spouse or Fiancé Here)
- ជួយរៀបចំឯកសារសុំលែងលះប្តីប្រពន្ធ (Divorce, only in Massachusetts)
- ជួយការពារ និងធ្វើជាតំណាងក្នុងរឿងគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍ (Car Accident, only in Massachusetts)
- ជួយធ្វើការតវ៉ានៅចំពោះបុគ្គលិកប្រឹក្សាសាលាឧទ្ធរណ៍ផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍ (BIA Immigration Appeals)
- ជួយធ្វើឯកសារចូលសញ្ជាតិប្តីស្រី និងកូនរបស់លោកអ្នក (N-400 and N-600)
- ជួយធ្វើត្រឹមកាតថ្មីបន្ទាប់ពីត្រូវគេលួច ឬបាត់បង់ (I-90, Replacement Green Card)
- ជួយសុំកាតធ្វើការ (Work Card)
- ជួយធ្វើលិខិតធ្វើចំណើនចេញចូល (Re-entry Permit)

## Thomas Stylianios Law Office

287 Appleton Street, Suit 205 Lowell, MA 01852

Tel: 978-459-5000

E-mail: [Tom@stylianioslaw.com](mailto:Tom@stylianioslaw.com)

Attorneys' only licensed in Massachusetts



# Boch Honda West

299 Littleton Rd, Westford, MA 01886  
EXIT 32 - OFF 495



# ផ្តល់ជូនការធានា រយៈពេល 20 ឆ្នាំ/រយៈចម្ងាយ 200,000 ម៉ាយ

រួមបញ្ចូលរាល់ការទិញរថយន្តហុងដាសេរីថ្មីទាំងអស់!  
លោកអ្នកអាចធ្វើដំណើរជុំវិញពិភពលោក 8 ដងហើយ នៅតែមានការការពារ!

ធានានេះរឹបយកនៅក្នុងស្រុក លើកលែងតែប្រើប្រាស់លើផ្លូវជាតិក្នុងតំបន់ប៉ុណ្ណោះ លើការធានា  
ក៏មានអាជ្ញាធរធានាផ្សេងៗ មានសម្រាប់រថយន្ត។  
ច្បាប់ចម្លងលើគ្រឿងធានាសម្រាប់រថយន្តស្រី និងស្រីនៅកន្លែងលក់។

## ផ្តល់ជាពិសេសសម្រាប់ធ្វើផ្លាស់ជាមុន

Honda  
dream garage  
spring event

Pre-Owned 2012 Jeep  
**COMPASS LATITUDE**  
VIN: CD562925  
**\$8,488**



BochHondaWest.com

Pre-Owned 2017 Ford  
**FOCUS SE**  
VIN: HL247316  
**\$9,988**



BochHondaWest.com

Pre-Owned 2017 Toyota  
**COROLLA LE**  
VIN: HC9075H  
**\$12,388**



BochHondaWest.com

Pre-Owned 2015 Honda  
**CIVIC LX**  
VIN: FE073159  
**\$12,988**



BochHondaWest.com

Pre-Owned 2018 Kia  
**SOUL**  
VIN: J7506189  
**\$12,988**



BochHondaWest.com

Pre-Owned 2008 Jeep  
**WRANGLER**  
VIN: BL504323  
**\$14,888**



BochHondaWest.com

Pre-Owned 2016 Honda  
**ACCORD LX**  
VIN: GA106903  
**\$15,500**



BochHondaWest.com

Pre-Owned 2016 Honda  
**CR-V**  
VIN: GL024012  
**\$18,888**



BochHondaWest.com

Pre-Owned 2016 Honda  
**ODYSSEY**  
VIN: GB064058  
**\$22,488**



BochHondaWest.com

Pre-Owned 2018 Chevrolet  
**SILVERADO 1500 DOUBLE CAB**  
VIN: JZ378998  
**\$27,488**



BochHondaWest.com

Pre-Owned 2016 Audi  
**Q5 PREMIUM PLUS**  
VIN: GA074488  
**\$28,888**



BochHondaWest.com

Pre-Owned 2019 Infiniti  
**QX60 AWD**  
VIN: KCS20726  
**\$36,888**



BochHondaWest.com

រាល់តម្លៃដែលបានផ្សព្វផ្សាយ មិនរួមបញ្ចូលពន្ធ និងការបង់ថ្លៃផ្សេងៗដល់រដ្ឋាភិបាល, ការចំណាយលើការតំកល់ទុលកំណាទាន, ការបង់លើការរៀបចំឯកសារផ្សេងៗរបស់អ្នកលក់, បង់ថ្លៃរៀបចំឯកសារ  
បង់ពន្ធតាមប្រព័ន្ធអេលិចត្រូនិក និងការបង់ថ្លៃលើការធ្វើតេស្តការបំបាត់ឧស្ម័នរបស់រថយន្ត។ សូមជួបអ្នកលក់សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។ ការផ្តល់ជូននេះ ផុតកំណត់នៅ 4/30/19។

### SERVICE SPECIALS

**\$49.95**

ផ្លូវប្រេងនិងតម្រង់ប្រេង, តំរង់កង់ឡាន, ពិនិត្យ  
សុវត្ថិភាពប្រាំង, ពិនិត្យតំរង់ខ្យល់កាប៊ីន, ពិនិត្យ  
និងចាក់បំពេញប្រេងប្រាំង, តេស្តអាគុយ,  
ពិនិត្យប្រព័ន្ធកុងរថយន្ត។

លោកអ្នកកាន់តែចំណាយ លោកអ្នកកាន់តែសន្សំ!

\$50 - \$149 ..... Save \$10  
\$150 - \$249 ..... Save \$25  
\$250 រឺច្រើនជាងនេះ ..... Save \$50

សូមមកជួបសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។ ការលើកលែងអាចខ្វែងខ្វាច។ ការផ្តល់ជូននេះមិនអាចបញ្ចូលគ្នាបានទេ។  
ការផ្តល់ជូនកំណត់សម្រាប់រថយន្តស្រី និងស្រីនៅកន្លែងលក់។ ផុតកំណត់ថ្ងៃទី 4/30/19។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមពីរថយន្ត

សូមទំនាក់ទំនង ខេលី វីដាល: [kvidal@bochhondawest.com](mailto:kvidal@bochhondawest.com)

ត្រូវការបុគ្គលិកផ្នែកលក់!

ទំនាក់ទំនងមកកាន់ ខេរីន បេដ: [kcregg@bochhondawest.com](mailto:kcregg@bochhondawest.com)

**BochHondaWest.com**

**(978) 252-2125**







**រឿងប្រយោជន៍**

**រឿង កុមារយោធិន្ន**

**ផ្ដើមសេចក្ដី**

អារម្ភកថា

យើងសូមជូនរឿងថ្មីមួយទៀត គឺរឿង កុមារ យោធិន្ន ជាប្រវត្តិកុមារប្រមាណជា១០០នាក់ ដែលបានចូលទៅបំរើក្នុងកងទ័ពតាំងពីអាយុ១០ឆ្នាំ នៅសាលារៀនមួយដែលកងខេមរភូមិន្ទបាន បង្កើតឡើងបន្តពីអាណានិគមបារាំងក្នុងបំណងជួយចិញ្ចឹមកូនរបស់កងទ័ពបង្កាត់បង្រៀនមុខវិជ្ជាដែល ឪពុករបស់គេស្រឡាញ់ចូលចិត្តនិងបានបូជាជីវិត ដើម្បីមាតភូមិរបស់គេថែមទៀត ។

ជារឿងពិតរបស់យុវជនមួយក្រុមរស់នៅដាច់ពីការថ្នាក់ថ្នួររបស់ឪពុកម្តាយមិនដូចក្មេង ឯ ទៀត គេចិញ្ចឹមកុមារទាំងនោះ ក្រោមវិន័យតឹងរឹងនៃកងទ័ពបង្កាត់ហ្វឹកហ្វឺននិងរៀនសូត្រវិជ្ជា ចម្បាំងតាំងតែពីនៅតូច តែសាធារណជនមិនសូវដែលដឹងថា សាលានោះជាអ្វី? បង្កាត់បង្រៀន របៀបណា? និងស្គាល់ថា ជាអ្វីនោះទេ? ក្រៅតែពីអ្នកនៅក្នុងក្រុងជាមួយនិងអ្នកមិនឆ្ងាយពីបន្ទាយ នៃកូនទាហានទាំងនោះ តែប៉ុណ្ណោះដែលស្គាល់ ហើយឱ្យឈ្មោះថា "ពួកក្មេងហ្វូង" ដែលជាឈ្មោះ បកប្រែពីពាក្យបារាំងមកថា "Les enfants de troupe" ។

**ជីវភាពសិស្សសាលាកុមារយោធិន្ន(ត)**

**ភាគ១ - សាលាកងកុមារយោធិន្ន**

តពីលេខមុន

នាងច្រៀងថា...វាលវែងឆ្ងាយ!... សិស្ស កុមារយោ ធិន្នតែងនាំគ្នាបន្ទូលថា "វែកឆា! វែក ឆា!" ធ្វើឱ្យស្រែតកូស៊ីនខឹងសម្បារជាខ្លាំង ដោយ "វែក ឆា" បានក្លាយជាងាររបស់គាត់ ពីព្រោះ

ឆារ នោងសាច់ជ្រូក-នុំប៉ុនទឹកដោះគោខាប់ -ខ្លះក៏ចូលចិត្តបាយក្តាំងលាបទឹកចំណុះខ្លាញ់ លាយស្លឹក ខ្លឹម ដែលជាម្ហូបក្រៅស្តុកទៅវិញ... តែពុំដែលពួកមានការពុលម្ហូបអាហាររួមម្តង ណានោះ ទេ ។ សិស្សតូចៗ ពេលចូលរោងបាយ មានអាកប្បកិរិយាច្រងេងច្រងាងបន្តិចមែន



ប្រជុំផ្លូវ ដើម្បីគោរពទង់ជាតិរៀងរាល់ព្រឹក

តែហារខឹងសម្បាររបស់គាត់នោះ តែជាការរីក រាយនឹងអរគុណរបស់សិស្សតាំងពីពេលនោះ មក ។

ក្នុងចំណោមម្ហូបអាហារដែលបំរើសិស្ស រាល់ថ្ងៃ ដែលគេហៅថា "បាយញូ" នៅចុងចាំ ជាងគេ គឺម្ហូបដែលផ្តុំគ្នា មានសម្បូរម្ហូបយួន រួម នឹងសាច់គោឆាបន្ទះៗ -បបរសពងទាប្រៃ -

ពីព្រោះ តែឃ្នានតែពួកចាស់ៗ គេមានសណ្តាប់ ធ្នាប់ មានស្នាព្រាសម នឹងកន្សែងជូតមាត់... ឯក្មេងៗ គ្មានអ្វីទាំងអស់ ស៊ីបាយគោរចាន ពិត យកតែពីឃ្នានដៃបាយមិនដល់១០នាទីទេ ក៏ចប់ ពិធីរួចជាស្រេចតែសិស្សធំគេនៅជុំគ្នាពេលហូប បាយជជែកគ្នាបានយូររហូត... មានសិស្សខ្លះ មកមិនទាន់ពេល ក៏ត្រូវគេលូតស៊ីចំណែករបស់

ខ្លួនអស់ ក៏មានដើរជេងរអ៊ូរផង ដូច្នោះការ មកទាន់ពេលក៏សំខាន់ណាស់ដែរ ...សិស្សខ្លះ ដោយនៅហាត់ប្រាណក្នុងបន្ទាយនៅឡើយ ក៏ ខំរត់មកដួសបាយនឹងម្ហូបចំណែកខ្លួនទុក នៅ បន្តហាត់ដល់ចប់ ទើបហូបបាយ តែក៏មិនឱ្យយឺត ពេលពេកដែរ ពីព្រោះការចូលរៀនពេលយប់ "Salle d'etude" គឺនៅម៉ោង៧យប់ ក៏នឹងមក ដល់មិនអាចយឺតបានទេ ។ តែក៏មានករណីលើក លែងខ្លះដែរ សម្រាប់សិស្សដែលទៅហាត់ហែល ទឹកសម្រាប់ប្រកួតប្រណាំងនៅ "អាងទឹក-Pi- scine cercle sportif" នឹងសិស្សទៅហាត់ "យូដូ-Judo" គេទុកឱ្យសិស្សទាំងនោះរហូត ដល់ម៉ោង៦ល្ងាចបាន ។

នៅជុំវិញរោងអាហាររបស់សិស្សកុមារ យោធានោះ មានរឿងជាច្រើនដែលបានកើត ឡើងជុំវិញការធាត់ផ្ទៃមិនដូចកុមារឯទៀត របស់ សិស្សកុមារយោធា។ សិស្សធំខ្លះ តែងរំលោភ ដោយដាក់ទណ្ឌកម្មដល់សិស្សតូច ឬក៏ប្រើគ្នា ឱ្យធ្វើអ្វីមួយឱ្យ ដែលជាការមិនចាំបាច់ចាប់ ម្ហូបពេលល្ងាចទុកឱ្យជាប្រចាំឱ្យខ្លួនអាចធ្វើអ្វី ផ្សេងបានរត់ទៅទិញគ្រឿងគ្រៅផ្សំម្ហូប នា រសៀលថ្ងៃអាទិត្យ បន្ទាប់ពីចាប់ត្រី ឬចាប់ ក្តាម ឬចាប់ចង្រិតបានយកមកហូប...។ល។ ក្មេងៗតែងតែធ្វើឱ្យជានិច្ចកុំឱ្យតែខោកក្បាល គ្នាជាការស្រេចឱ្យធ្វើអីក៏ធ្វើដែរ ។

បង សុខ បង អុន ឬបងអ្វីៗ ច្រើនរហ័ស ដែលរស់ អាជីវងខោកក្បាលនោះ ជួនកាល (នៅមានតទៅលេខក្រោយ)

ក្មេងៗមិនចាំខោកក្បាលវាទេ គឺឱ្យពួកវារត់ មកដល់នឹង"ក្រញ៉ូ"ពួកគាត់ទៅវិញ កុំឱ្យគាត់ ហត់នឹងប្រឹងខោក ។ ទ្រង់សិស្សវត្តបុណ្ណារក្ស អត្តលេខ៧៥៦ ជាសិស្សចូលថ្មីបានត្រូវបងសុខ សិស្សធំអត្តលេខ១៥៧ វាយទាត់ធ្លាក់ធ្វើឱ្យ រហូសយ៉ាងដំណំ ដោយសារមិនស្លាប់បង្គាប់... រឿងនេះបានធ្វើឱ្យឈ្លីយ៉ាងឆ្ងាយដល់រាជវង្ស ទៀតផង ។

ជាអកុសលសាលាកងកុមារយោធិន្នមិន បានបើកទ្វារជារហូតទៅទេ ឆ្នាំ១៩៧០ សង្គ្រាម ក៏មកដល់ដោយសារតែកម្ពុជាបានប្តូរ របបជាសាធារណរដ្ឋ ឯ"សាលាកងកុមារយោ ធិន្ន" ក៏ប្តូរឈ្មោះទៅជា "សាលាកងកុមារយោធា" តែមិនបានប្តូរឈ្មោះបារាំងពី"ETK-Ecole des enfants de troupe Khmer" នោះទេ ។ ឆ្នាំ ១៩៧៣សាលាកងកុមារយោធានៅកំពង់ចាម ក៏បានបិទទ្វារ ជាមួយនឹងមេបញ្ជាចុងក្រោយ បង្អស់ឈ្មោះ លោក ទឹម ថូ រីឯកុមារយោធិន្ន គង់ សម្បត្តិ អត្តលេខ១០៧៧ គឺជាកុមារយោធា ចុងក្រោយគេបង្អស់. សិស្សម្នាក់ដែលមានអត្ត លេខគួរឱ្យចងចាំដែរ គឺសិស្សកុមារយោធា បូកែវ គិមហាន អត្តលេខ១០០០ ។ គេនៅ ចងចាំសិស្សកុមារយោធិន្ន ជារៀងរៀងដំបូងគេ មានអត្តលេខ១ ក្រោយមកបានក្លាយជាឧត្តម សេ នីយ ខួត ប៊ុត នៃកងខេមរភូមិន្ទព្រះរាជា ណាចក្រកម្ពុជា ។



**សមាគមពលរាត់ យុវជននៅឡូវលេ**

**Lowell Youth Soccer Association**

Spring Registration	ចុះឈ្មោះសម្រាប់រដូវផ្តុំរីក
Teams are available for	នៅសល់កន្លែងទំនេរ
Ages 3-11 Recreation League	អាយុ ៣-១១ឆ្នាំ ក្រុមហាត់ទាត់បាល់
9-14 Travel League -	អាយុ ៩-១៤ ឆ្នាំ ចាប់ផ្តើមប្រកួត

\* Limited positions are available - Boys and Girls Under-10 - - Under-14  
កំណត់កន្លែងដែលនៅសល់ -ក្មេងស្រី និងក្មេងប្រុសអាយុតិចជាង១០ឆ្នាំ -អាយុតិចជាង១៤ឆ្នាំ

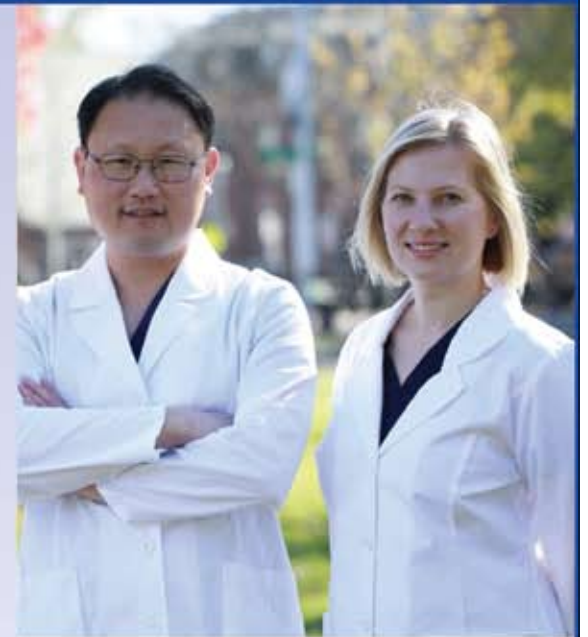


**Register On-line at:  
lowellsoccer.com**



# ការបើកសម្ពោធឡើងវិញនៅថ្ងៃទី ១ ខែមីនា ខាងមុខនេះ

សូមមកធ្វើការណាត់ជួបជាមុននៅពេលឥឡូវនេះ  
 ហើយទទួលបានឧបករណ៍ធ្វើឱ្យធ្មេញសងាយមិនគិតថ្លៃ  
 យើងនិយាយភាសាខ្មែរ  
 ទទួលយកធានារ៉ាប់រងពីក្រុមហ៊ុនធំ និងរដ្ឋ



## ពេទ្យធ្មេញ

**Dracut Family Dental**  
 14 Loon Hill Road • Dracut, MA 01826  
 978-955-9005  
 dracutdental@gmail.com



## We make health care easy

Neighborhood has affordable plans for:

- Children and families
- Individuals
- Small businesses

## យើងធ្វើឱ្យការថែទាំសុខភាពងាយស្រួល

Neighborhood មានគម្រោងដែលមានតម្លៃសមរម្យសម្រាប់៖

- កុមារ និងក្រុមគ្រួសារ
- បុគ្គលម្នាក់ៗ
- អាជីវកម្មខ្នាតតូច



Contact us today to learn more!  
 សូមទាក់ទងមកយើងខ្ញុំនៅថ្ងៃនេះ  
 ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែម!  
[www.nhpri.org](http://www.nhpri.org)

## KhmerPost USA, LLC សារព័ត៌មានខ្មែរជុំសហរដ្ឋអាមេរិក



**អគ្គនាយក សុចិន្ទ ពិន**  
 Soben Pin, Co-Founder|Publisher  
 Office: 978 677-7163 | Cell: 978-656-8141  
 sobenpin@khmerpost.us



**និពន្ធនាយកខ្មែរ Khmer Editorial**  
 និពន្ធនាយក ពិន សំខុន  
 Roger Samkhon Pin, Co-founder|Editor  
 (978-942-1641 | rogerpin@khmerpost.us)



Richard Howe Jr.  
 Contributed Writer | Editor

**ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម សុចិន្ទ ពិន**  
 Advertising Contact  
 Soben Pin  
 Cell: 979-656-8141  
 sobenpin@khmerpost.us

**អ្នកនិពន្ធកិច្ចិយស Staff Writer| Translator**  
 Sokharath Koy  
**ច្នៃសោភ័ណភាព Design Artist**  
 Heng Chhun Leng

The KhmerPost USA is a free biweekly Cambodian newspaper and serves the Greater Merrimack Valley, Boston, and Rhode Island. It prints mostly in Khmer and provides important news and information to the people who often are isolated from the larger community due to a language barrier. This includes not only national and international news but practical local information concerning health, education, politics, businesses and community involvement. It publishes twice a month from Lowell, Massachusetts.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 year.  
 Follow us: Facebook | Twitter KhmerpostUSA



**តមកពីទំព័រទី ០៣ ការផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះឧទ្យាននៅផ្លូវប្រែញ**

ប្រាស់ឧទ្យាននេះទៀតហើយ។ ជាងនេះទៅទៀត ក្រុមលេងបាល់បោះតូចរបស់សហគមន៍អាមេរិកា មាននូវទិលានារបស់ខ្លួនផ្ទាល់ដែលមានឈ្មោះថា រ៉ូប៊ែត ក្រូមីនេត ខាងក្រោយសាលារៀន បាល់តម្កល់ស្នូលកាលពី២ឆ្នាំមុន ដែលរូបលោកមានមោទនភាពក្នុងការធ្វើការងារជាមួយនិងសាលាក្រុងដើម្បីសម្រេចចេញជាឈ្មោះនេះសម្រាប់សហគមន៍អាមេរិកា។ លោក អ៊ីល្យែត លើកឡើងថា "ម្នាក់ៗ

មករកយើងវិញ ដែលសហគមន៍អាមេរិកា និងអាស៊ី ភាគខាងត្បូងរស់នៅមិនចុះសម្រុងនិងគ្នា។ នេះមិនមែនជាអ្វីដែលយើងសមនិងទទួល និងអ្វីដែលយើងត្រូវការនោះទេ។ លោក សុវណ្ណ ក៏បានបញ្ជាក់ថា សហគមន៍ខ្មែរ និងអាមេរិកាមួយចំនួន មិនបានជ្រុលជ្រាបឱ្យបានពេញលេញពីដំណើរការនៃផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះនេះនោះទេ ហើយវានឹងបង្កឱ្យមានការយល់ច្រឡំមួយចំនួន។ អាស្រ័យហេតុនេះ លោក



មានការរីករាយ។ នេះអ្វីដែលខ្ញុំបានឃើញ"។ ចំណែកលោក ពៅ សុវណ្ណ ប្រធានសហគមន៍ខ្មែរ ប្រចាំទីក្រុងឡូរីលបានលើកឡើងតាមរយៈគណនីហ្វេសប៊ុកផ្ទាល់ខ្លួនរបស់លោកថា កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះវានឹងប៉ះពាល់ខ្លាំងដល់អ្នកមួយចំនួននៅពេលដែលយើងចាប់ផ្តើមគិតអំពីហេតុផលនៃការមិនទុកចិត្តគ្នា។ វានឹងអាចធ្វើឱ្យការចងចាំដ៏ខ្លាំងអិតមួយចំនួននៅដើមទសវត្សទី៩០ វិលត្រឡប់

សុវណ្ណ ស្ទើរឱ្យមានការផ្សព្វផ្សាយឱ្យបានទូលំទូលាយដល់សហគមន៍របស់យើងតាមការដែលអាចធ្វើទៅបានដើម្បីឱ្យពួកគេអាចទទួលបានព័ត៌មាន និងចូលរួមនៅពេលធ្វើការដោះស្រាយបញ្ហាណាមួយឱ្យឆ្លានទៅមុខ។ លោកបានបញ្ជាក់ថានេះជាឱកាសដ៏ធំមួយសម្រាប់យើងទាំងអស់គ្នា ដើម្បីធ្វើការរួមគ្នាក្នុងគោលបំណងដើម្បីឈានសម្រេចបាននូវដំណោះស្រាយរួមមួយ។

**បុណ្យចូលឆ្នាំថ្មី ស្ម័គ្រច្នៃ ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ៣.ស២៥៦៣**

ខ្ញុំព្រះករុណាអាត្មាភាព យើងខ្ញុំជាគណកម្មការ អាចារ្យ និងពុទ្ធបរិស័ទ ចំពោះជើងវត្ត វត្តស្រីស្រីសាសនា បានមូលមតិគ្នាប្រារព្ធពិធីចូលឆ្នាំថ្មីតាមប្រពៃរបស់ជាតិខ្មែរយើង និងទៅតាមមហាសង្គ្រាន្តខ្មែរ ។ នៅក្នុងឆ្នាំថ្មីនេះ មានទេវតា ព្រះនាម**ឧទ្ធរៈសក្កន្តិ** ជាបុត្រីទី១នៃកបិលព្រះមហាព្រហ្ម យាង ចុះមក ថែរក្សាមនុស្សលោកក្នុងចក្រវាឡយើងនេះ នៅថ្ងៃសៅ ទី១៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ វេលាម៉ោង ០៣:១២នាទី ។ សូមអញ្ជើញអស់លោកស្រី និងពុទ្ធបរិស័ទគ្រប់ចតុទិសទី មេត្តាអញ្ជើញចូលរួមកម្មវិធីចូលឆ្នាំកុរឱ្យបានកុះករ ។

**កម្មវិធីបុណ្យ**

- ថ្ងៃសុក្រ ទី១២ ខែមេសា : ម៉ោង៦:៣០នាទី : ទិមន្តព្រះសង្ឃសំដែងព្រះបរិត្ត និងសំដែងធម៌ទេសនា
  - ថ្ងៃសៅ ទី១៣ ខែមេសា : ម៉ោង៩:៣០នាទី : រាប់បាត ដារបង្កូកូល
  - ម៉ោង១១:១០នាទីព្រឹក : វេរកត្តប្រភេទព្រះសង្ឃ និងទិមន្តព្រះត្រៃ យៀង សុចិត្រា សំដែងធម៌ទេសនា
  - ម៉ោង១២:០០នាទី : អញ្ជើញភ្ញៀវ និងពុទ្ធបរិស័ទទទួលភោជនាហារ ។
  - ម៉ោង១២:១៥នាទី : ពិធីផ្ទេរវេនទេវតាឆ្នាំថ្មី និងរាំបំផុសពរ រហូតដល់ម៉ោង៦:០០ល្ងាច
  - ម៉ោង០៦:៣០នាទីល្ងាច : ទិមន្តព្រះសង្ឃសំដែងព្រះបរិត្ត និងមន្តព្រះតេជគុណ យឹម យ៉ុន សំដែងធម៌ថ្ងៃអាទិត្យ ទី១៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩
  - ម៉ោង០៩:០០នាទីព្រឹក : ជួបជុំពុទ្ធបរិស័ទមានភ្លេងបុរាណ និងក្រុមឆៃយ៉ាវលេងប្រគុំកំដរកំសាន្ត រាប់បាទដារបង្កូកូល និងប្រភេទចម្រៀង
  - ម៉ោង១១:១៥នាទីព្រឹក : ទិមន្តលោកម្ចាស់ លីនសុមនោរម្យណ្ណប សំដែងធម៌ទេសនា
  - ម៉ោង១២:១០-៦:០០នាទីព្រឹក : មានរាំត្រងី និងតន្ត្រីបុរាណ ប្រគុំចម្រៀង
  - ម៉ោង០១:០០ល្ងាច : ស្រង់ទឹកព្រះ ស្រង់ទឹកព្រះសង្ឃ និងធ្វើកិច្ចព្រមព្រៀងសេក ។
- ថ្ងៃអាទិត្យ ទី១៥ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩**  
 ជាថ្ងៃវារៈវិនបត និងថ្ងៃវារៈឡើងសំកតាមប្រតិទិនកម្មវិធីបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរ ថ្ងៃច័ន្ទ អង្គារ មានបង្កូកូល និងប្រភេទចម្រៀងព្រះសង្ឃជាដើម ។  
**ថ្ងៃសៅរ៍ អាទិត្យ ទី២០ និង២១ ជាថ្ងៃខួបបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មី ប្រចាំវត្តសុមមញ្ញភ្នំ ជាថ្ងៃរៀនរៀនថ្ងៃមានលេខល្អប្រជាប្រិយ និងពុទ្ធគំឡាន**



**មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពលីន  
Lynn Primary Care Center**

**លោកវេជ្ជបណ្ឌិត មី សុខារិទ្ធ, M.D.  
Sokharith Mey, M.D.**

**ឥឡូវនេះ បើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី  
Now Accepting New Patients**

**អាស័យដ្ឋាន**

280 Union Street, Unit 402 • Lynn, MA 01901 • (781) 780-7755

ទទួលយកម៉ាសហើល, មេឌីយែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត  
បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ



**ជំងឺទូទៅ  
Family Medicine**

**សុខភាពផ្លូវចិត្ត  
Behavioral Health**

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances  
Our Staff Speaks Khmer



# A Great Night Out Either Begins Or Ends at Heritage Farm.

- Mondays: Classic Car Show & Free Concert Series
- Tuesdays: Bike Nite for Jimmy Fund
- Thursdays: Kids Night

All Starting at 6:00 PM  
All Summer Long



163 Pawtucket Blvd.  
Lowell, Mass.  
(978) 459-0802  
HeritageFarmIceCream.com



Home of the Famous Maine Lobster Roll



## DEPUTY SHERIFF

The Rhode Island Department of Public Safety, Division of Sheriffs, is now recruiting qualified, motivated individuals who are seeking full-time employment as a Deputy Sheriff.

DEPUTY SHERIFFS perform courtroom security, inmate and prisoner transportation, extraditions and the execution of court documents.

Applications are being accepted through: **April 28, 2019**

For more information visit: [WWW.SHERIFFS.RI.GOV](http://WWW.SHERIFFS.RI.GOV)

The State of Rhode Island, Department of Public Safety, is an Equal Opportunity and Diversity Employer.

To Apply Visit [www.apply.ri.gov](http://www.apply.ri.gov)

# Explore Spring in the Greater Merrimack Valley

Just a half-hour drive northwest of Boston lies the Greater Merrimack Valley. The changing seasons add to the vibrancy of the region.

There is an undeniable spirit in the Greater Merrimack Valley – the same spirit that gave birth to our country. Each of our 21 towns and cities has its own unique charm and itinerary you need.

Your next adventure awaits you here!



Greater Merrimack Valley  
Convention & Visitors Bureau  
adventures await  
merrimackvalley.org



MA MASSACHUSETTS  
massvacation.com

[merrimackvalley.org](http://merrimackvalley.org)

Follow us on Twitter and Instagram @MerrimackValley



# RI State Police to Increase Enforcement of Texting/Hand-held

## Cell Phone Laws During ‘U Text. U Drive. U Pay.’ Campaign

Colonel James M. Manni, Superintendent of the Rhode Island State Police and Director of the Rhode Island Department of Public Safety, announces that additional troopers have been assigned to special patrols next week to enforce the state’s texting-while-driving and hands-free cell phone use laws as part a national highway safety campaign called U Drive. U Text. U Pay.

“Distracted driving has become a major cause of death and

die and 100 are injured each day in crashes caused by distracted driving. “Cell phones, dashboard touchscreens, voice commands and other in-vehicle technologies pose a threat to our safety,” the NSC reports.

That’s why NHTSA has declared April as Distracted Driving Awareness Month and provided funding for extra enforcement during the U Drive. U Text. U Pay. campaign from April 7 through 13.

Texting while driving is of particular concern, according to NHTSA, because the average person takes his or her eyes off the road for five seconds to read or send a text. When driving 55 miles an hour, that’s the equivalent of driving the entire length of a football field with your eyes closed.

“Taking your eyes off the road for even a split second greatly increases the risk of getting involved in a crash,” Colonel Manni said. “Our goal is to remind everyone to put down their phones, avoid distractions and drive safely.”

injury on our roadways, in large part because of hand-held cell phone use while driving,” Colonel Manni said. “We hope this enforcement campaign will remind motorists to put down their phones while they drive.”

At any given moment, about 660,000 drivers nationwide are using their cell phones or manipulating electronic devices, according to a study by the National Highway Traffic Safety Administration. This has become a leading cause of death and injury in motor vehicle crashes nationwide.

The National Safety Council estimates that at least nine people

Rhode Island laws prohibit texting while driving as well as the use of hand-held cell phones and other communication devices while driving. Anyone found talking or texting on a hand-held device faces fines up to \$100 and/or a license suspension up to 30 days. Article is submitted by Rhode Island Department of Public Safety; Laura Meade Kirk.



The KhmerPost USA is the premier free biweekly newspaper for Khmer and English readers. We committed to the best news and information to our readers and advertisers that we have provided for the past 10 years to the Cambodian communities in New England.

Currently reaching 50,000 readers every month  
Distribution outlets include:

- Local Markets and Convenience Stores
- Restaurants, Retail Stores, and Chambers of Commerce
- Government Offices and Office Buildings
- Cleaners and Laundromats
- Buddhist Temples and much more

For Advertising Opportunities

Contact: 978.677.7163

Web: [www.khmerpostusa.com](http://www.khmerpostusa.com)



### REACH THOUSANDS OF PEOPLE IN THE CAMBODIAN COMMUNITY WITH

**COST EFFECTIVE NEWSPAPER ADVERTISING**

**DISTRIBUTION**  
 70+ Locations in Lowell, MA  
 7,000 copies per month

25 Locations in Lynn & Revere, MA  
 1,000 copies per month

25 Locations in Providence & Cranston, RI  
 2,000 copies per month

**PUBLISHING**  
 Two Issues Every Month

**READERSHIP**  
 50,000 Monthly  
 600,000 Annually

#### Khmer Post USA Distribution Locations:

- Households
- Markets
- Retail Businesses
- Restaurants
- Office Buildings
- Government Offices
- Chamber of Commerce
- Buddhist Temples
- Laundromats
- And Much More

7 Jan and 21	8 July and 22
4 Feb and 18	5 Aug and 19
4 March and 18	9 Sept and 23
8 April and 22	7 Oct and 21
6 May and 20	9 Nov and 23
10 Jun and 24	6 Dec and 20

Advertising deadlines are 5 business days prior to printing date.

KhmerPost USA is a free Cambodian-English biweekly newspaper serving Lowell, Chelmsford, Tyngsboro, Lynn and Revere, MA as well as Cranston and Providence, RI.

It was founded in 2007 by Soben Pin and partner Roger Pin. In 2010, they relocated the newspaper to Lowell to meet the demand for readership.

With an annual readership of 600,000, it is the only premier voice for the Cambodian-American community across the New England region.

Web: [www.khmerpostusa.com](http://www.khmerpostusa.com)



# MAYURA

## ផ្ញើទំនិញទៅស្រុកខ្មែរ

## SEND STUFFS TO CAMBODIA



Tel: | 978- 998-0707  
 | 978- 876-1985

21 Branch Street. Unit 2 | Lowell, MA 01851